

Дреwno | Деревина | Дерево



www.cerrad.com



CERRAD

INSPIRACJA
DREWNO

Натхнення: Деревина
Вдохновение: Дерево

Inspiracja / Вдохновение / Інспірації

D R E W N O | Д Е Р Е В О | Д Е Р Е В И Н А



Design inspirowany naturą

Дизайн, вдохновленный природой / Дизайн натхненний природою

PL Natura stanowi ogromne źródło inspiracji, które splata się ze współczesnym wzornictwem, tworząc zachwycający duet. Takie podejście do projektowania i designu pozwoliło nam na stworzenie wyjątkowych kolekcji płytek, czerpiących z natury to, co najlepsze. Nasze propozycje łączą w sobie ciepło i elegancję drewna z wygodą użytkowania i wytrzymałością płytek gresowych. Bogactwo kolorów oraz idealne odwzorowanie rysunku słojów różnorodnych gatunków drzew sprawiają, że z powodzeniem odnajdą się one w wielu, odmiennych stylistycznie, projektach – tych tradycyjnych i zupełnie nowoczesnych.

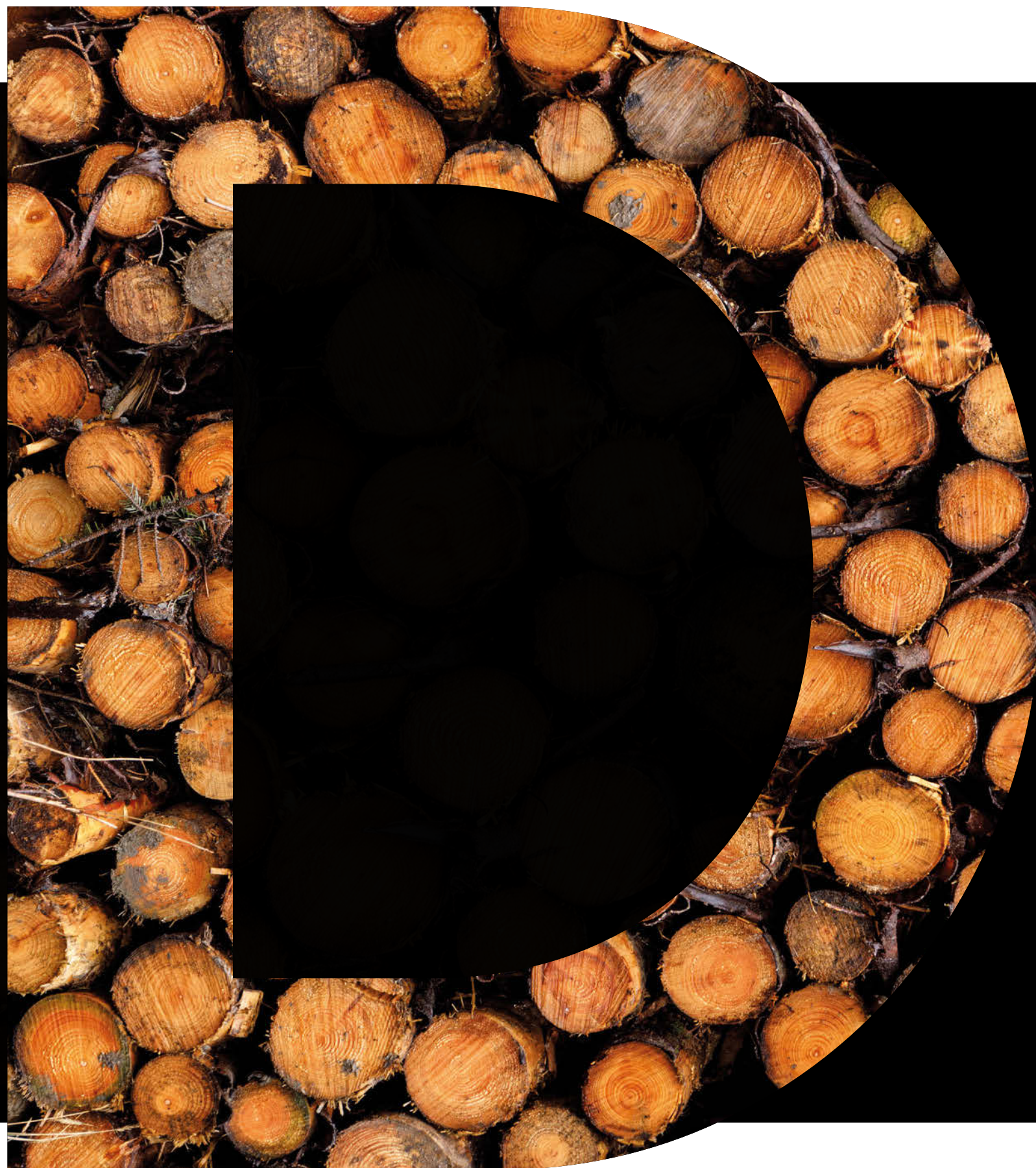
Oddajemy w Państwa ręce produkty, które doskonale uzupełnią aranżacje wnętrz, w których życie biegnie szybko i intensywnie, ale w zgodzie z naturą.

RU Природа – это огромный источник вдохновения, который перекликается с современным дизайном, создавая с ним восхитительный дуэт. Такой подход к проектированию и дизайну позволил нам создать исключительную коллекцию плитки, извлекая из природы наилучшее. Наши предложения сочетают в себе тепло и изящность дерева с удобством в использовании и прочностью плитки грес. Благодаря богатству оттенков и идеальному отображению слоев разнообразных видов дерева, плитка прекрасно подойдет ко многим, разным по стилю, проектам – и традиционным, и очень современным.

Мы предоставляем вам продукты, которые идеально дополняют дизайн интерьера, где жизнь протекает быстро и стремительно, но в согласии с природой.

UA Природа є величезним джерелом натхнення, яке перекликається з сучасним дизайном, створюючи чудовий дуєт. Цей підхід до проектування та дизайну дозволив нам створити унікальні колекції плитки, беручи від природи найкраще. Наші пропозиції поєднують в собі тепло та вишуканість деревини зі зручністю використання та міцністю плитки грес. Багатство кольорів та ідеальне відтворення текстури різних порід дерева роблять їх успішними у багатьох стилістично відмінних проектах - традиційних та сучасних.

Ми даємо вам продукти, які чудово доповнюють дизайн інтер'єра, де життя проходить швидко та інтенсивно, але в гармонії з природою.



SPIS TREŚCI

зміст / содержание

6	Acero
12	Tonella
18	Fuerta
28	Laroya
34	Westwood
46	Mattina
60	Cortone
72	Catalea
84	Lussaca
90	Mustiq
96	Tilia
102	Setim
108	Celtis
114	Instrukcje techniczne Технические инструкции / Технічні інструкції
116	Oznaczenia płytek Маркировка плитки / Маркування плитки
116	Tabele Таблицы / Таблиці

19,7 x 159,7
19,3 x 120,2
29,7 x 29,7



Wszechstronna elegancja

Универсальная элегантность / Універсальна елегантність

ACERO

PL Bogata gama kolorów i ciekawa tekstura powierzchni, czynią płytki z kolekcji Acero wyjątkowym materiałem do realizacji zarówno nowoczesnych, jak i klasycznych koncepcji. Dzięki wysokiej dbałości o szczegóły i jakości wykonania stanowią doskonałą alternatywę dla tradycyjnych materiałów wykończeniowych, wprowadzając do wnętrza wiele świeżości i ciekawy efekt zaskoczenia.

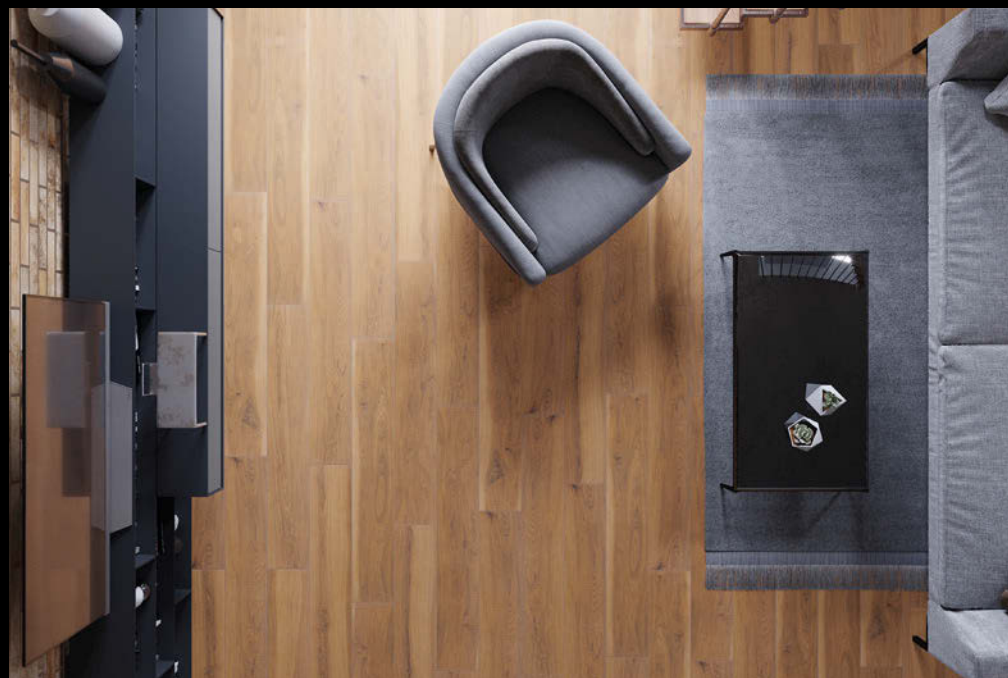
RU Богатая цветовая гамма и интересная фактура поверхности делают плитку коллекции Acero уникальным материалом для создания как современных, так и классических концепций дизайна. Благодаря серьезному вниманию к деталям и качеству исполнения, они являются отличной альтернативой традиционным отделочным материалам, вносят в интерьер много свежести и дают интересный неожиданный эффект.

UA Широка гама кольорів і цікава текстура поверхні роблять плитку з колекції Асего винятковим матеріалом для створення як сучасних, так і класичних концепцій. Завдяки особливій увазі до деталей і високій якості ця плитка являє собою альтернативу традиційним декоративним матеріалам. Вона додає інтер'єру свіжості і привносить цікавий ефект несподіваності.

🔨 - płytki ścienna / настінна плитка / настенная плитка 🪚 - płytki podłogowa / плитка на підлогу / напольная плитка 🍷 - podbarwiana masa / окрашенная масса / забарвлена маса
❄️ - mrozoodporna / морозостійка / морозостойкая 🏔️ - gres / грес / керамогранит 📏 - rektyfikowana / ректифікована / ректифицированная



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
ACERO SABBIA 19,3x120,2

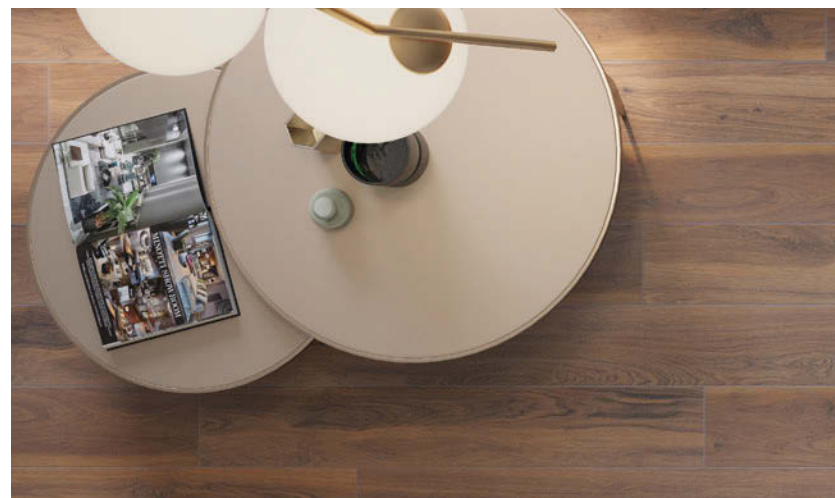


PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
ACERO OCHRA 19,3x120,2



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
ACERO BIANCO 19,3x120,2





PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
ACERO MARRONE 19,3x120,2



Acero bianco 19,3×120,2 cm
41084



Acero bianco 19,7×159,7 cm
42425



Acero sabbia 19,3×120,2 cm
41107



Acero sabbia 19,7×159,7 cm
42449



Acero ochra 19,3×120,2 cm
41121



Acero ochra 19,7×159,7 cm
42487



Acero marrone 19,3×120,2 cm
41145



Acero marrone 19,7×159,7 cm
42500

Mozaika / мозаїка / мозаика ▼



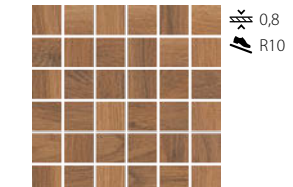
Acero bianco 29,7×29,7 cm
33330

Mozaika / мозаїка / мозаика ▼



Acero sabbia 29,7×29,7 cm
33347

Mozaika / мозаїка / мозаика ▼



Acero ochra 29,7×29,7 cm
33354

Mozaika / мозаїка / мозаика ▼



Acero marrone 29,7×29,7 cm
33361

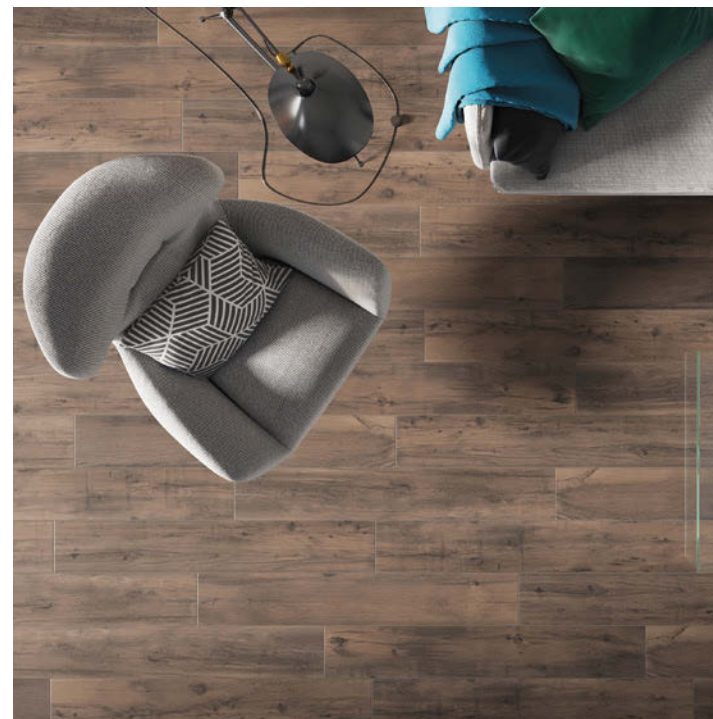
Zobacz więcej / Дивитись більше / Подробнее



Pakowanie / Упаковка / Упаковка

Format [cm] / формат [см] / размеры [см]	19,7×159,7×0,8	19,3×120,2×0,8	29,7×29,7×0,8
sztuk w opak. / штук в упаковке / количество штук в коробке	5	5	5
m ² w opak. / м ² в упаковке / м ² в коробке	1,57	1,16	-
waga opak. [kg] / вес упаковки [кг] / вес упаковки [кг]	29,6	21,92	-

19,7 x 159,7
19,3 x 120,2
29,7 x 29,7



Nowoczesność z natury

Естественная современность / Сучасність і природа

TONELLA

PL Mocny rysunek drewna i wyrazista faktura to znaki rozpoznawcze tej kolekcji. Originalny design i atrakcyjna kolorystyka sprawiają, że płytki Tonella pasują zarówno do nowoczesnych, minimalistycznych przestrzeni, jak i do modnego stylu vintage.

RU Яркий рисунок древесины и выразительная фактура – вот отличительные признаки этой коллекции. Благодаря оригинальному дизайну и привлекательной цветовой гамме, плитка Tonella подходит как для современных минималистичных пространств, так и для модного стиля винтаж.

UA Виразний малюнок дерева і особлива фактура - основні характерні риси цієї колекції. Завдяки оригінальному дизайну та привабливій кольоровій гамі плитка Tonella підходить як для сучасних мінімалістичних інтер'єрів, так і для проєктів у стилі вінтаж.

🔨 - płytki ścienna / настінна плитка / настенная плитка 🪚 - płytki podłogowa / плитка на підлогу / напольная плитка 🎨 - podbarwiana masa / окрашенная масса / забарвлена маса
❄️ - mrozoodporna / морозостійка / морозостойкая 🏔️ - gres / грес / керамогранит 📏 - rektyfikowana / ректифікована / ректифицированная



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
TONELLA BROWN 19,3x120,2



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
TONELLA BEIGE 19,3x120,2
ŚCIANA / СТІНА / СТЕНА
TONELLA BEIGE 19,3x120,2
TONELLA BROWN 19,3x120,2



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
TONELLA BEIGE 19,3x120,2
ŚCIANA / СТІНА / СТЕНА
TONELLA BEIGE 19,3x120,2
TONELLA BROWN 19,3x120,2



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
TONELLA HONEY 19,3x120,2



Tonella cream 19,3×120,2 cm
41220



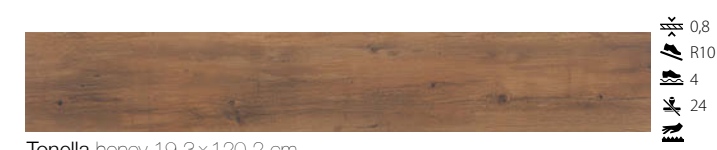
Tonella cream 19,7×159,7 cm
42593



Tonella beige 19,3×120,2 cm
41244



Tonella beige 19,7×159,7 cm
42616



Tonella honey 19,3×120,2 cm
41268



Tonella honey 19,7×159,7 cm
42630



Tonella brown 19,3×120,2 cm
41282



Tonella brown 19,7×159,7 cm
42869

Mozaika / мозаїка / мозаика ▼



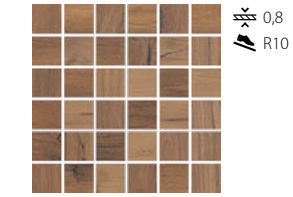
Tonella cream 29,7×29,7 cm
33330

Mozaika / мозаїка / мозаика ▼



Tonella beige 29,7×29,7 cm
33347

Mozaika / мозаїка / мозаика ▼



Tonella honey 29,7×29,7 cm
33354

Mozaika / мозаїка / мозаика ▼



Tonella brown 29,7×29,7 cm
33361

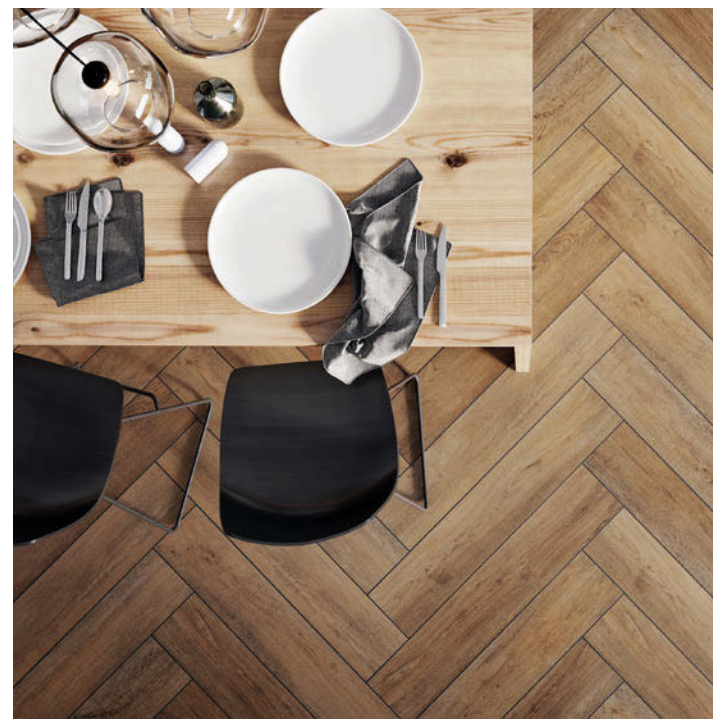
Zobacz więcej / Дивитись більше / Подробнее



Pakowanie / Упаковка / Упаковка

Format [cm] / формат [см] / размеры [см]	19,7×159,7×0,8	19,3×120,2×0,8	29,7×29,7×0,8
sztuk w opak. / штук в упаковці / количество штук в коробке	5	5	5
m ² w opak. / м ² в упаковці / м ² в коробке	1,57	1,16	-
waga opak. [kg] / вес упаковки [кг] / вес упаковки [кг]	29,6	21,92	-

17 x 89,7



Mniej znaczy więcej

Утонченность с классом / Витонченість з класом

FUERTA

PL Kolekcja Fuerta to kwintesencja prostoty i elegancji. Płyty dobrze zagrają w kuchennych skandynawskich wnętrzach, klasycznej salonowej przestrzeni oraz łazience, będąc nietuzinkową dekoracją zarówno podłóg, jak i ścian prysznic.

RU Коллекция Fuerta воплощает квинтэссенцию стиля, простоты и элегантности. Плитка будет прекрасно выглядеть в скандинавских кухонных интерьерах, классической гостиной и ванной комнате, будучи необычной декорацией полов и стен душевых.

UA Колекція Fuerta - це квінтесенція шик, простоти та елегантності. Плитка буде добре виглядати в скандинавських інтер'єрах кухні, класичній вітальні та ванній кімнаті, будучи чудовим декором як для підлоги, також для стін душових.

👉 - płytki ścienna / настінна плитка / настенная плитка 👉 - płytki podłogowa / плитка на підлогу / напольная плитка

❄️ - mrozoodporna / морозостійка / морозостойкая 🏔️ - gres / грес / керамогранит 📏 - rektyfikowana / ректифікована / ректифицированная



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
FUERTA HONEY 17x89,7



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
FUERTA SABBIA 17x89,7



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
FUERTA SABBIA 17x89,7







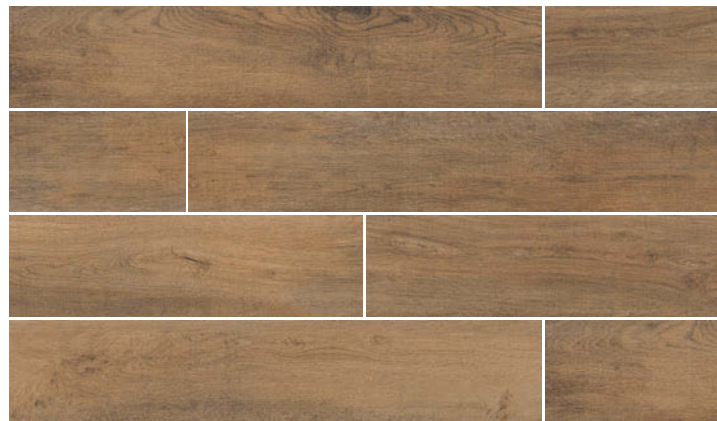
Fuerta dust 17×89,7 cm
24664

0,8
R9
4
21



Fuerta honey 17×89,7 cm
24640

0,8
R9
4
21



Fuerta marengo 17×89,7 cm
24602

0,8
R9
4
21



Fuerta sabbia 17×89,7 cm
24589

0,8
R9
4
21



Fuerta marrone 17×89,7 cm
24626

0,8
R9
3
21



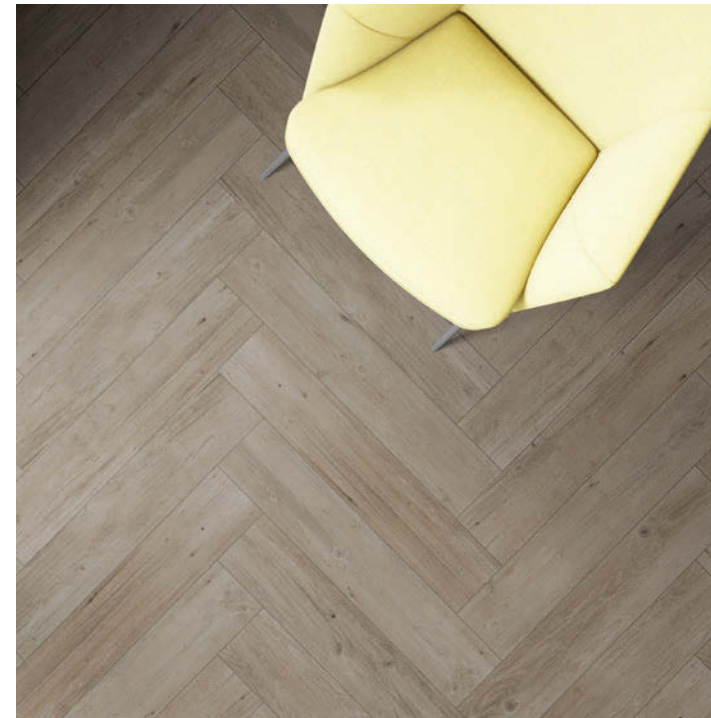
Zobacz więcej
/ Дивитись більше
/ Подробнее



Pakowanie / Упаковка / Упаковка

Format [cm] / формат [см] / размеры [см]	17×89,7×0,8
sztuk w opak. / штук в упаковці / количество штук в коробке	8
m ² w opak. / м ² в упаковці / м ² в коробке	1,22
waga opak. [kg] / вес упаковки [кг] / вес упаковки [кг]	22,1

17 x 89,7



Spokój i harmonia

Спокойствие и гармония / Спокій і гармонія

LAROYA

PL Płyty Laroya urzekają pięknym rysunkiem drewna, wyraźnym usłojeniem i niepowtarzalnymi połączeniami kolorystycznymi. Świetnie odnajdą się w rustykalnie urządzonej wnętrzach, w których króluje sielski spokój i harmonia

RU Плитка Laroya привлекает красивой текстурой дерева, чёткими слоями и уникальными комбинациями цветов. Она будет отлично смотреться в деревенском интерьере, в котором царит мир и гармония

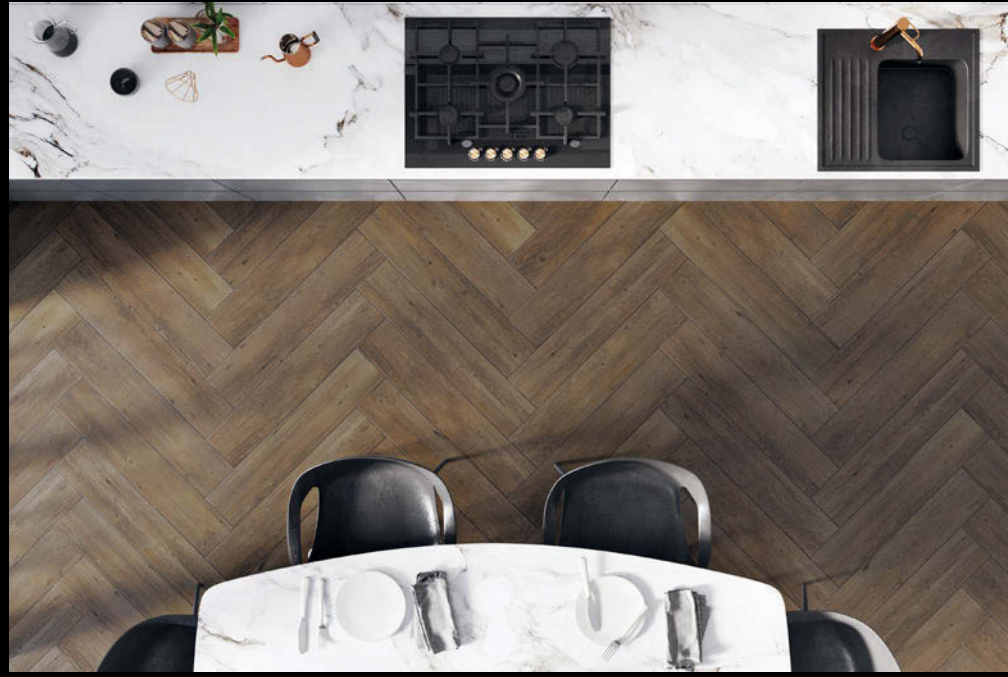
UA Плитка Laroya захоплює красивою текстурою дерева, виразними шарами і неповторним поєднанням кольорів. Вона чудово підійде до інтер'єру, витриманому в сільському стилі, в якому панує мир і гармонія

 - płytki ścienna / настінна плитка / настенная плитка  - płytki podłogowa / плитка на підлогу / напольная плитка

 - mrozooodporna / морозостійка / морозостойкая  - gres / грес / керамогранит  - rektyfikowana / ректифікована / ректифицированная



ПОДŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
LAROYA DUST 17x89,7



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
LAROYA BROWN 17x89,7



ŚCIANA / СТИНА / СТЕНА
LAROYA GRIS 17x89,7
CAMBIA BLACK 59,7x59,7
PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
CAMBIA BLACK 59,7x59,7





Laroya gris 17×89,7 cm
24480



Laroya brown 17×89,7 cm
24503



Laroya beige 17×89,7 cm
24527



Laroya dust 17×89,7 cm
24565



Laroya desert 17×89,7 cm
24541



Zobacz więcej
/ Дивитись більше
/ Подробнее

Pakowanie / Упаковка / Упаковка

Format [cm] / формат [см] / размеры [см]	17×89,7×0,8
sztuk w opak. / штук в упаковці / количество штук в коробке	8
m ² w opak. / м ² в упаковці / м ² в коробке	1,22
waga opak. [kg] / вес упаковки [кг] / вес упаковки [кг]	22,1

19,3 x 120,2



Subtelne piękno

Утончённая красота / Витончена краса

WESTWOOD

PL Kolekcja Westwood oczarowuje subtelnością i klasą. Świetnie sprawdzi się w minimalistycznie urządzonych wnętrzach, będąc uzupełnieniem śnieżnobiałych mebli, szklanych dodatków i przytulnych tekstyliów.

RU Коллекция Westwood очаровывает тонкостью и классом. Идеально подходит для помещений в минималистическом стиле, дополняя белоснежную мебель, стеклянные аксессуары и домашний текстиль.

UA Колекція Westwood зачарує витонченістю та класом. Ідеально підходить для мінімалістичних інтер'єрів, доповнюючи білосніжні меблі, скляні аксесуари та затишні текстильні вироби.

🔨 - płytki ścienna / настінна плитка / настенная плитка
 👣 - płytki podłogowa / плитка на підлогу / напольная плитка
 👉 - podbarwiana masa / окрашенная масса / забарвлена маса
❄️ - mrozoodporna / морозостійка / морозостойкая
 🏔️ - gres / грес / керамогранит
 📏 - rektyfikowana / ректифікована / ректифіцированная



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
WESTWOOD GRAFIT 19,3x120,2



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
WESTWOOD BIANCO 19,3x120,2



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
WESTWOOD BIANCO 19,3x120,2



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
WESTWOOD BROWN 19,3x120,2
ŚCIANA / СТІНА / СТЕНА
WESTWOOD BROWN 19,3x120,2



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
WESTWOOD BROWN 19,3x120,2





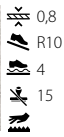
ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
WESTWOOD MIST 19,3x120,2



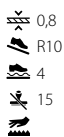
ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
WESTWOOD MIST 19,3x120,2



Westwood bianco 19,3×120,2 cm
41503



Westwood desert 19,3×120,2 cm
41480



Westwood grafit 19,3×120,2 cm
41565



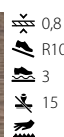
Westwood mist 19,3×120,2 cm
41466



Westwood ochra 19,3×120,2 cm
41527



Westwood brown 19,3×120,2 cm
41541

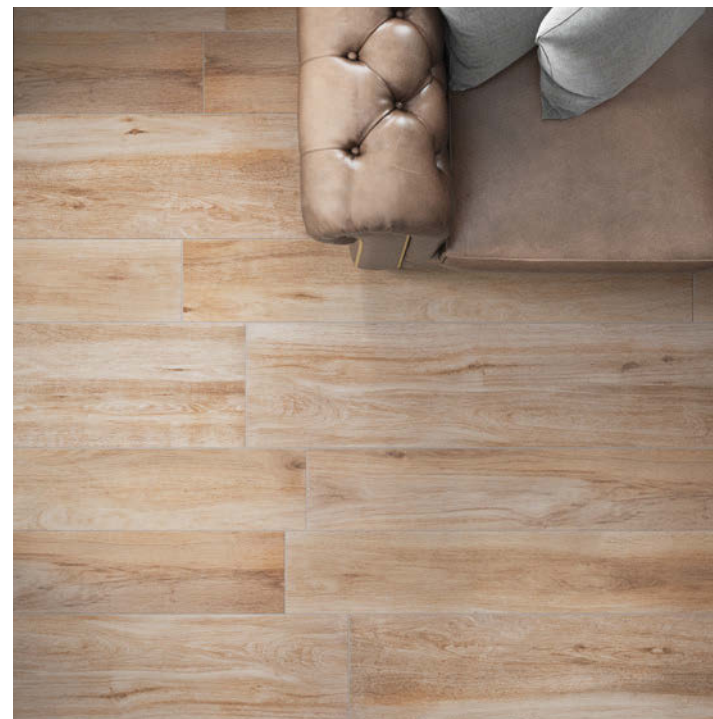


Zobacz więcej
/ Дивитись більше
/ Подробнее

Pakowanie / Упаковка / Упаковка

Format [cm] / формат [см] / размеры [см]	19,3×120,2×0,8
sztuk w opak. / штук в упаковке / количество штук в коробке	5
m ² w opak. / м ² в упаковке / м ² в коробке	1,16
waga opak. [kg] / вес упаковки [кг] / вес упаковки [кг]	21,92

32 x 120,2/5
 29,7 x 120,2
 19,3 x 120,2
 29,7 x 29,7



Inspiracje naturą

Вдохновение природы / Натхнення природи




MATTINA

PL Mattina wyróżnia się pięknymi barwami oraz wyrazistym usłojeniem, które klasycznym aranżacjom nadadzą szyk i elegancję. Kolekcję uzupełnia innowacyjna stopnica V-shape, która pozwoli zaprojektować imponującą wielopoziomową przestrzeń

RU Mattina отличается красивыми цветами и чёткой слоистостью, которые придадут шик и элегантность классическому декору. Коллекцию дополняет инновационная проступь V-shape, которая позволит спроектировать впечатляющее многоуровневое пространство.

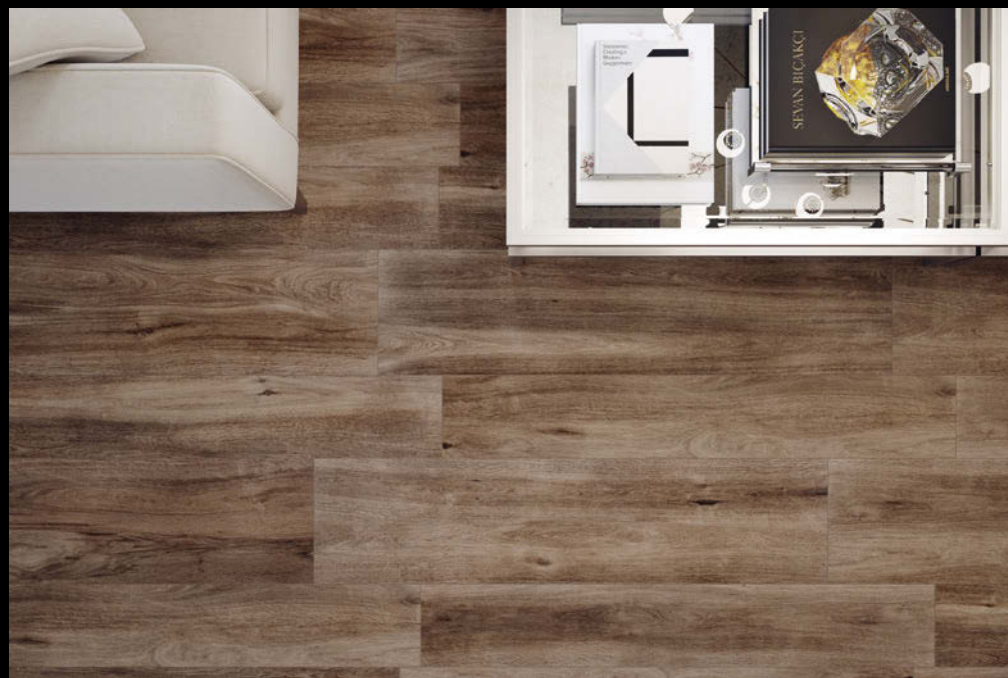
UA Mattina виділяється красивими кольорами та виразним прошаруванням, котрі класичним аранжажіям нададуть шик та елегантність. Колекція доповнена інноваційним проступом V-shape, що дозволить спроекувати вражаючий багаторівневий простір.

 - płytki ścienna / настінна плитка / настенная плитка  - płytki podłogowa / плитка на підлогу / напольная плитка

 - mrozoodporna / морозостійка / морозостойкая  - gres / грес / керамогранит  - rektyfikowana / ректифікована / ректифицированная



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
 MATTINA SABBIA 29,7x120,2



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
MATTINA MARRONE 29,7x120,2 / 19,3x120,2



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
MATTINA BIANCO 29,7x120,2

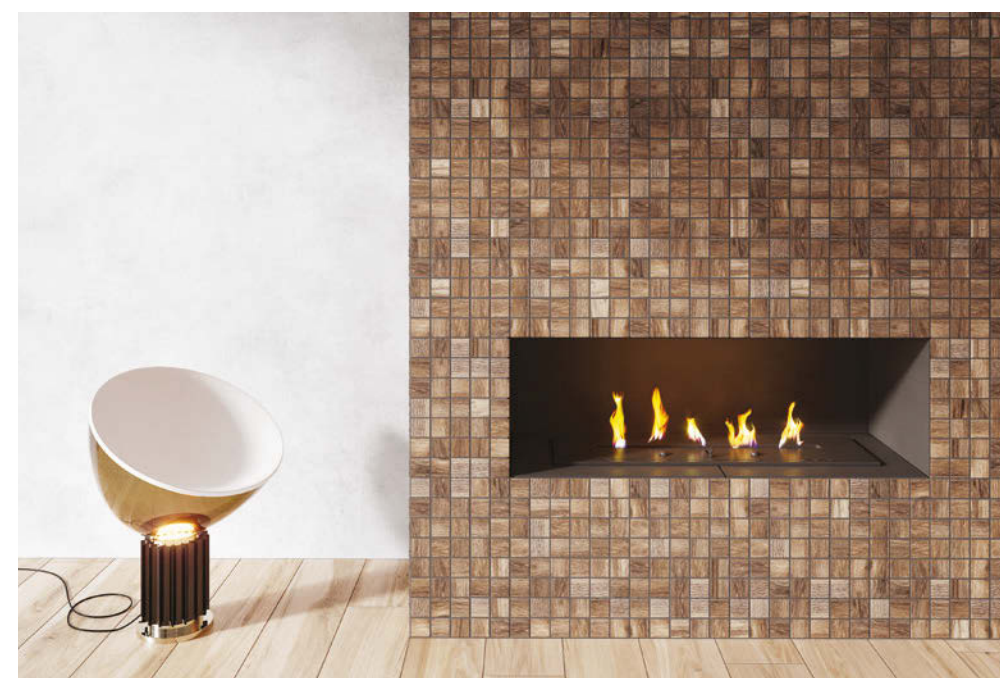


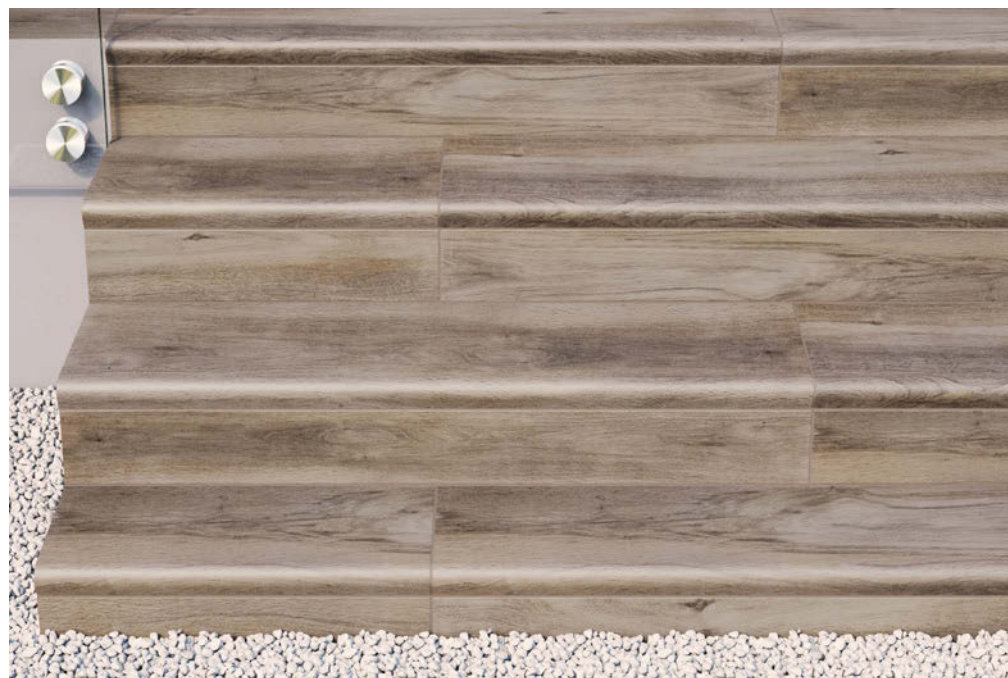


PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
TASSERO LAPPATO 59,7x59,7
SCIANA / СТИНА / СТЕНА
MATTINA BEIGE MOZAIKA 29,7x29,7



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
ACERO SABBIA 19,3x126,2
SCIANA / СТИНА / СТЕНА
MATTINA MARRONE MOZAIKA 29,7x29,7



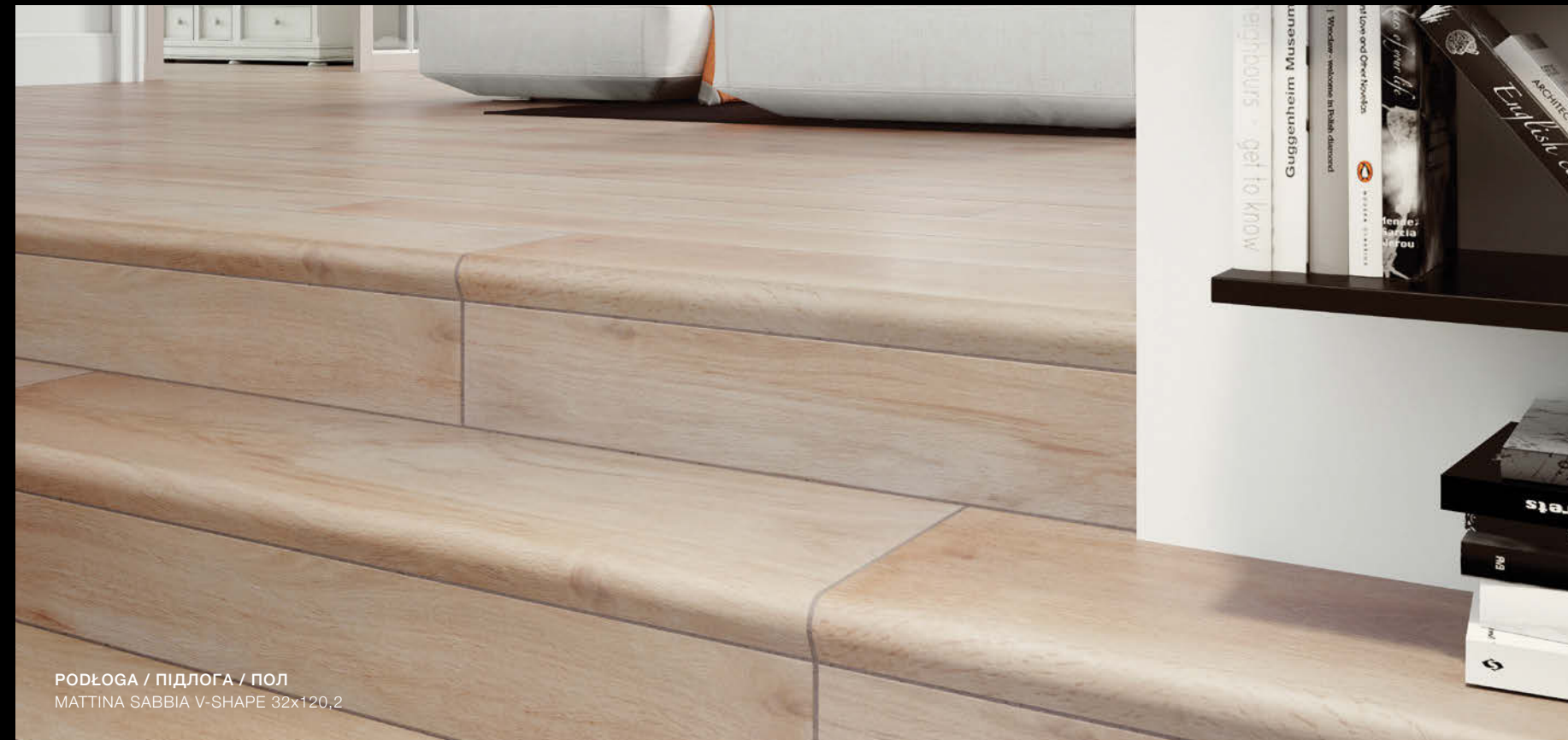


PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
MATTINA BEIGE 19,3x120,2 | MATTINA BEIGE V-SHAPE



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
MATTINA BEIGE 29,7x120,2





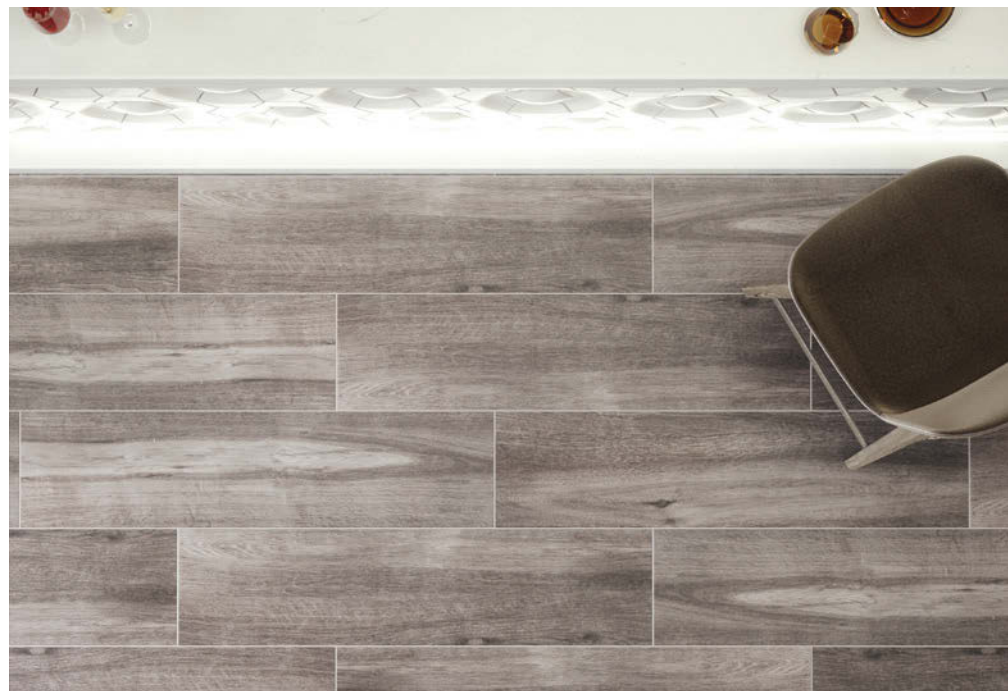
PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
MATTINA SABBIA V-SHAPE 32x120,2



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
MATTINA BEIGE 19,3x120,2



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
MATTINA SABBIA 29,7x120,2



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
MATTINA GRIGIO 29,7x120,2



Mattina sabbia 19,3x120,2 cm
29388



Mattina sabbia 29,7x120,2 cm
21793

Stopnica v-shape / сходи́нка v-shape / ступе́нь v-shape ▼



Mattina sabbia 32x120,2/5 cm
1557



Mattina marrone 19,3x120,2 cm
29425



Mattina marrone 29,7x120,2 cm
21830

Stopnica v-shape / сходи́нка v-shape / ступе́нь v-shape ▼



Mattina marrone 32x120,2/5 cm
01571



Mozaika / мозаї́ка / мозаика ▼



Mattina sabbia 29,7x29,7 cm
36897



Mozaika / мозаї́ка / мозаика ▼



Mattina marrone 29,7x29,7 cm
36927



Mattina grigio 19,3×120,2 cm
29401



Mattina grigio 29,7×120,2 cm
21816

Stopnica v-shape / сходинка v-shape / ступень v-shape ▼



Mattina grigio 32×120,2/5 cm
01717



Mattina beige 19,3×120,2 cm
29364



Mattina beige 29,7×120,2 cm
21779

Stopnica v-shape / сходинка v-shape / ступень v-shape ▼



Mattina beige 32×120,2/5 cm
01694



Mozaika / мозаїка / мозаика ▼



Mattina beige 29,7×29,7 cm
36903



Mozaika / мозаїка / мозаика ▼



Mattina beige 29,7×29,7 cm
36880



Mattina bianco 19,3×120,2 cm
29449



Mattina bianco 29,7×120,2 cm
21854

Stopnica v-shape / сходинка v-shape / ступень v-shape ▼



Mattina bianco 32×120,2/5 cm
01595



Mozaika / мозаїка / мозаика ▼



Mattina bianco 29,7×29,7 cm
36910



Zobacz więcej / Дивитись більше / Подробнее

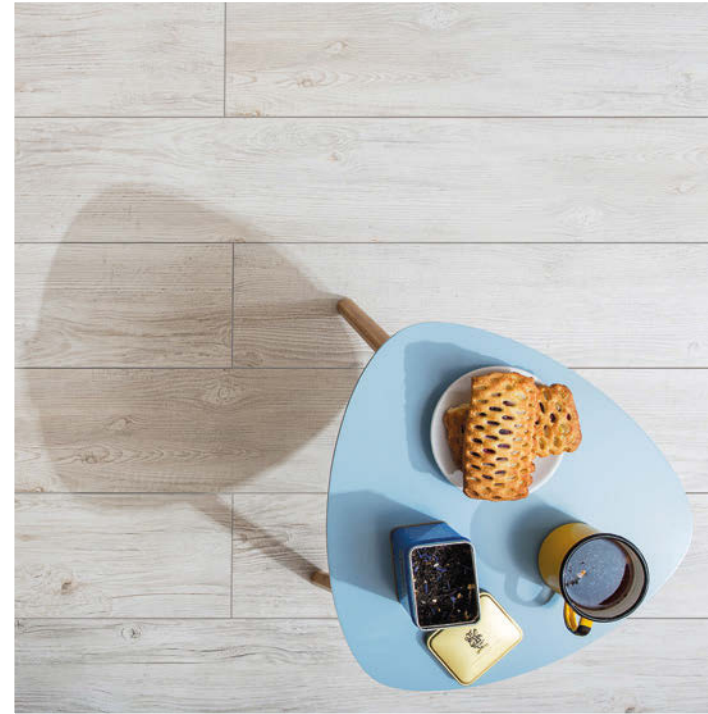
Pakowanie / Упаковка / Упаковка

Format [cm] / формат [см] / размеры [см]	32×120,2/5×1	29,7×120,2×1	19,3×120,2×1	29,7×29,7×1
sztuk w opak. / штук в упаковці / количество штук в коробке	2	4	6	4
m ² w opak. / м ² в упаковці / м ² в коробке	-	1,43	1,39	-
waga opak. [kg] / вес упаковки [кг] / вес упаковки [кг]	20	31,8	30,9	7,2

- antypoślizgowość / протиковзка / противоскольжение - klasa ścieralności / клас стійкості до стирання / класс истираемости - grubość płytki / толщина плитки / товщина плитки

- ilość twarzy / кількість лицьових сторін / разнообразие графики - powierzchnia strukturalna / структурна поверхня / структурированная поверхность

32 x 120,2/5
 29,7 x 120,2
 19,3 x 120,2
 29,7 x 29,7



Tradycja i nowoczesność

Традиция и современность / Традиція і сучасність

CORTONE

PL Cortone to propozycja dla tych, którzy pragną połączyć tradycję z nowoczesnością. Płytki ułożone klasycznie będą wymarzoną tłem dla eleganckich mebli oraz stonowanych dekoracyjnych dodatków.

RU Cortone – это предложение для тех, кто хочет совместить традиции с современностью. Классически уложенная плитка станет идеальным фоном для элегантной мебели и неброских декоративных аксессуаров.

UA Cortone – це пропозиція для тих, хто хоче поєднати традицію з сучасністю. Плитка з класичною укладкою стане ідеальним фоном для елегантних меблів і непомітних декоративних аксесуарів.

👉 - płytki ścienna / настінна плитка / настенная плитка 📏 - płytki podłogowa / плитка на підлогу / напольная плитка

❄️ - mrozoodporna / морозостійка / морозостойкая 🏔️ - gres / грес / керамогранит 📐 - rektyfikowana / ректифікована / ректифицированная



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
 CORTONE CREMA 19,3x120,2



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
CORTONE MARRONE 29,7x120,2



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
CORTONE MARRONE 29,7x120,2



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
CORTONE MARRONE 19,3x120,2



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
CORTONE MARRONE 19,3x120,2



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
MONTEGO DUST 79,7x79,7
ŚCIANA / СТІНА / СТЕНА
CORTONE MARRONE MOZAIKA 29,7x29,7



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
MONTEGO DUST 79,7x79,7
ŚCIANA / СТІНА / СТЕНА
CORTONE MARRONE MOZAIKA 29,7x29,7



PODLÓGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
CORTONE CREMA 19,3x120,2
CORTONE CREMA V-SHAPE 32x120,2



PODLÓGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
CORTONE CREMA 19,3x120,2
CORTONE CREMA V-SHAPE 32x120,2



PODLÓGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
CORTONE CREMA 19,3x120,2
CORTONE CREMA V-SHAPE 32x120,2



Cortone crema 19,3×120,2 cm
29463



Cortone crema 29,7×120,2 cm
21878

Stopnica v-shape / сходинка v-shape / ступень v-shape ▼



Cortone crema 32×120,2/5 cm
01618



Cortone grigio 19,3×120,2 cm
29487



Cortone grigio 29,7×120,2 cm
21892

Stopnica v-shape / сходинка v-shape / ступень v-shape ▼



Cortone grigio 32×120,2/5 cm
01731



Mozaika / мозаїка / мозаика ▼



Cortone crema 29,7×29,7 cm
37016



Mozaika / мозаїка / мозаика ▼



Cortone grigio 29,7×29,7 cm
37023



Cortone marrone 19,3×120,2 cm
29500



Cortone marrone 29,7×120,2 cm
21915

Stopnica v-shape / сходинка v-shape / ступень v-shape ▼



Cortone marrone 32×120,2/5 cm
01755



Mozaika / мозаїка / мозаика ▼



Cortone marrone 29,7×29,7 cm
37030



Zobacz więcej / Дивитись більше / Подробнее

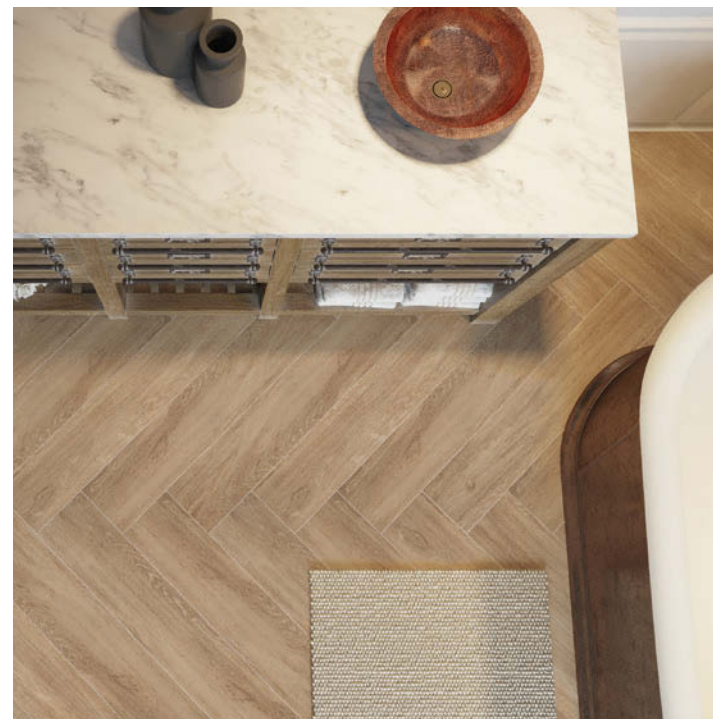
Pakowanie / Упаковка / Упаковка

Format [cm] / формат [см] / размеры [см]	32×120,2/5×1	29,7×120,2×1	19,3×120,2×1	29,7×29,7×1
sztuk w opak. / штук в упаковке / количество штук в коробке	2	4	6	4
m ² w opak. / м ² в упаковке / м ² в коробке	-	1,43	1,39	-
waga opak. [kg] / вес упаковки [кг] / вес упаковки [кг]	20	31,8	30,9	7,2

- antypoślizgowość / протиковзка / противоскольжение - klasa ścieralności / клас стійкості до стирання / класс истираемости - grubość płytki / толщина плитки / товщина плитки

- ilość twarzy / кількість лицевих сторін / разнообразие графики - powierzchnia strukturalna / структурна поверхня / структурированная поверхность

17,5 x 90



Swoboda aranżacji

Свобода дизайна / Свобода в дизайні

CATALEA

PL Szeroka gama kolorystyczna kolekcji Catalea pozwala na wyjątkową swobodę aranżacyjną. Płyty układane klasycznie najlepiej odnajdą się minimalistycznych przestrzeniach, w formie jodełki natomiast podkreślą rustykalną stylizację wnętrza.

RU Широкий спектр цветов коллекции Catalea обеспечивает исключительную свободу отделки. Классически уложенные доски будут лучше всего смотреться в помещениях в минималистическом стиле, а уложенные «ёлочкой», будут подчёркивать деревенский стиль интерьера.

UA Широкий асортимент кольорів колекції Catalea забезпечує виняткову свободу дизайну. Класично укладені дошки будуть кращими для просторів у мінімалістичному стилі, а укладені «ялинкою» підкреслять сільський стиль інтер'єру.

🔨 - płytki ścienna / настінна плитка / настенная плитка 🪵 - płytki podłogowa / плитка на підлогу / напольная плитка

❄️ - mrozooodporna / морозостійка / морозостойкая 🏔️ - gres / грес / керамогранит 📏 - kalibrowana / калібрована / калиброванная плитка



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
CATALEA HONEY 17,5x90



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
ŚCIANA / СТІНА / СТЕНА
CATALEA DESERT 17,5x90



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
ŚCIANA / СТІНА / СТЕНА
CATALEA DESERT 17,5x90



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
CATALEA DUST 17,5x90



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
CATALEA DUST 17,5x90



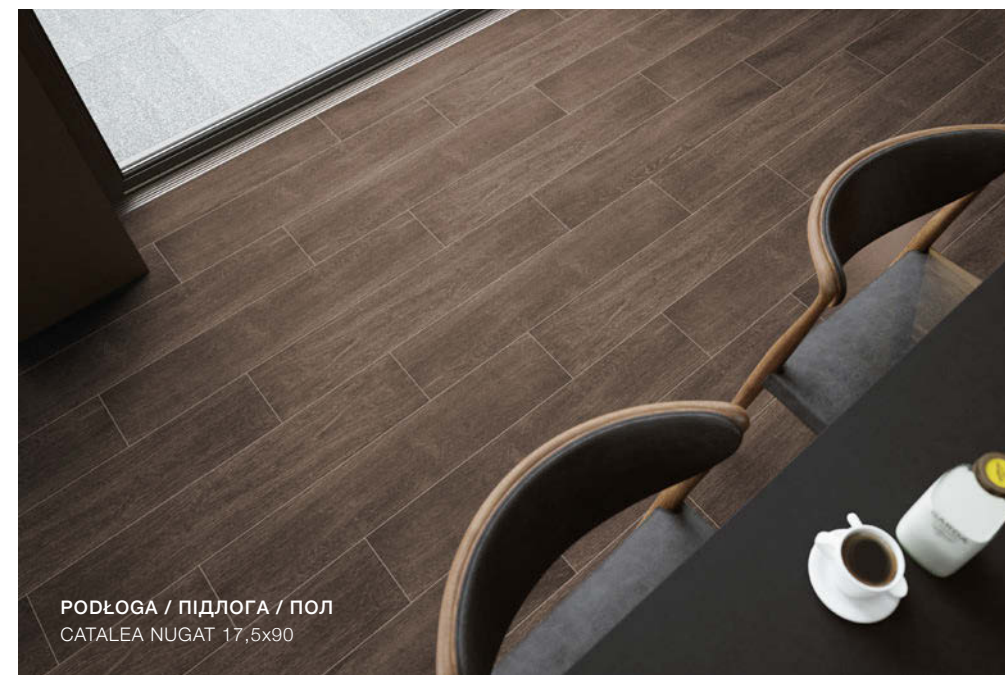
ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
CATALEA BEIGE 17,5x90



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
CATALEA BEIGE 17,5x90



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
CATALEA NUGAT 17,5x90



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
CATALEA NUGAT 17,5x90



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
CATALEA BROWN 17,5x90



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
CATALEA BROWN 17,5x90



Catalea bianco 17,5x90 cm
27124



Catalea gris 17,5x90 cm
27209



Catalea dust 17,5x90 cm
27186



Catalea nugat 17,5x90 cm
27261



Catalea desert 17,5x90 cm
27148



Catalea honey 17,5x90 cm
27162



Catalea beige 17,5x90 cm
27223



Catalea brown 17,5x90 cm
27247



Zobacz więcej / Дивитись більше / Подробнее



Pakowanie / Упаковка / Упаковка

Format [cm] / формат [см] / размеры [см]	17,5x90x0,8
sztuk w opak. / штук в упаковке / количество штук в коробке	8
m ² w opak. / м ² в упаковке / м ² в коробке	1,26
waga opak. [kg] / вес упаковки [кг] / вес упаковки [кг]	22,8

- antypoślizgowość / протиковзка / противоскольжение - klasa ścieralności / клас стійкості до стирання / класс истираемости - grubość płytki / толщина плитки / товщина плитки

- ilość twarzy / кількість лицьових сторін / разнообразие графики - powierzchnia strukturalna / структурна поверхня / структурированная поверхность

17,5 x 60



Wnętrze z klasą

Интерьер с классом / Інтер'єр з класом

LUSSACA

PL Inspiracją do powstania kolekcji Lussaca była tradycyjna deska podłogowa, z jej wyrazistym stylem i naturalną barwą. Takie połączenie pozwoli z łatwością stworzyć przytulną i ciepłą atmosferę w aranżowanym wnętrzu.

RU Источником вдохновения для создания коллекции Lussaca была традиционная доска для пола, её выразительный стиль и естественный цвет. Это сочетание позволит легко создать в интерьере уютную и тёплую атмосферу.

UA Натхненням для колекції Lussac стала традиційна паркетна дошка, її виразний стиль та натуральний колір. Ця комбінація дозволить легко створити затишну і теплу атмосферу в інтер'єрі.

👉 - płytki ścienna / настінна плитка / настенная плитка 👉 - płytki podłogowa / плитка на підлогу / напольная плитка

❄️ - mrozoodporna / морозостійка / морозостойкая 🏔️ - klinkier / клинкер / клинкер 📏 - kalibrowana / калібрована / калиброванная плитка



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
LUSSACA DUST 17,5x60



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
LUSSACA NUGAT 17,5x60



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
LUSSACA NATURA 17,5x60



Lussaca natura 17,5x60 cm
14437



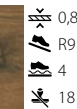
Lussaca sabbia 17,5x60 cm
14413



Lussaca dust 17,5x60 cm
14390



Lussaca nugat 17,5x60 cm
14451



Zobacz więcej / Дивитись більше / Подробнее



Pakowanie / Упаковка / Упаковка

Format [cm] / формат [см] / размеры [см]	17,5 x 60 x 0,8
sztuk w opak. / штук в упаковці / количество штук в коробке	10
m ² w opak. / м ² в упаковці / м ² в коробке	1,05
waga opak. [kg] / вес упаковки [кг] / вес упаковки [кг]	19,25

- antypoślizgowość / протиковзка / противоскольжение - klasa ścieralności / клас стійкості до стирання / класс истираемости

- grubość płytki / толщина плитки / товщина плитки - ilość twarzy / кількість лицьових сторін / разнообразие графики

17,5 x 60



Sila barw natury

Сила цветов природы / Сила барв природи

MUSTIQ

PL Kolekcja Mustiq łączy w sobie urok drewna ze stonowaną, inspirowaną barwami ziemi, gamą kolorystyczną. Jasne odcienie płytek ocieplą każde wnętrze, podkreślając przytulny klimat aranżowanych pomieszczeń.

RU Коллекция Mustiq сочетает в себе очарование дерева с приглушенной, вдохновлённой цветами земли, цветовой гаммой. Светлые оттенки плитки согревают любой интерьер, подчёркивая уютную атмосферу оформляемых комнат.

UA Колекція Mustiq поєднує в собі шarm дерева з неясною, натхненною барвами землі, гамом кольорів. Світлі відтінки плитки додадуть тепла в кожен інтер'єр, підкреслюючи затишну атмосферу декорованих приміщень.

👉 - płytki ścienna / настінна плитка / настенная плитка 👉 - płytki podłogowa / плитка на підлогу / напольная плитка

❄️ - mrozoodporna / морозостійка / морозостойкая 🏔️ - klinkier / клинкер / клинкер 📏 - kalibrowana / калібрована / калиброванная плитка



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
MUSTIQ BEIGE 17,5x60



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
MUSTIQ DESERT 17,5x60



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
MUSTIQ DESERT 17,5x60



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
MUSTIQ HONEY 17,5x60



Mustiq desert 17,5x60 cm
14376



Mustiq beige 17,5x60 cm
14338



Mustiq honey 17,5x60 cm
14314



Mustiq brown 17,5x60 cm
14352



Zobacz więcej
/ Дивитись більше
/ Подробнее



Pakowanie / Упаковка / Упаковка

Format [cm] / формат [см] / размеры [см]	17,5 x 60 x 0,8
sztuk w opak. / штук в упаковці / количество штук в коробке	10
m ² w opak. / м ² в упаковці / м ² в коробке	1,05
waga opak. [kg] / вес упаковки [кг] / вес упаковки [кг]	19,25

17,5 x 60



Czar szlachetnego drewna

Очарование благородного дерева / Чарівність шляхетного дерева

TILIA

PL Kolekcja Tilia stworzona została z myślą o nieszablonych rozwiązaniach architektonicznych. Świetnie sprawdzi się zarówno w modnym stylu vintage, jak i nowoczesnych wnętrzach, podkreślając charakter projektowanej przestrzeni.

RU Коллекция Tilia была создана для нетрадиционных архитектурных решений. Она идеально подходит как для модного винтажного стиля, так и для современных интерьеров, подчеркивая характер спроектированного пространства.

UA Колекція Tilia була створена для нетрадиційних архітектурних рішень. Вона ідеально підходить як для модного вінтажного стилю, так і для сучасних інтер'єрів, підкреслюючи характер спроектованого простору.

🔨 - płytki ścienna / настінна плитка / настенная плитка 🪚 - płytki podłogowa / плитка на підлогу / напольная плитка

❄️ - mrozoodporna / морозостійка / морозостойкая 🏠 - gres / грес / керамогранит 📏 - kalibrowana / калібрована / калиброванная плитка



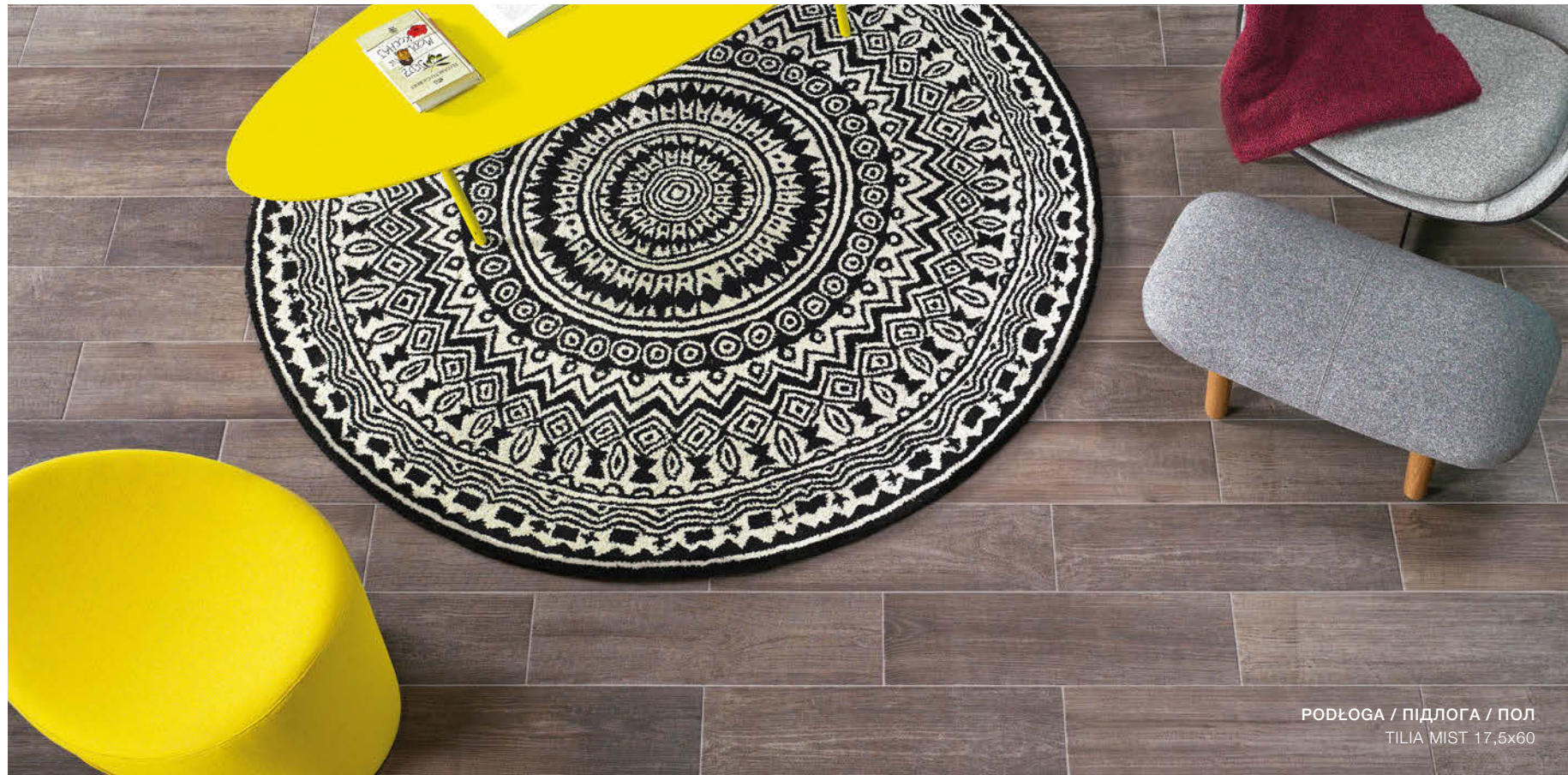
PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
TILIA MIST 17,5x60



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
TILIA MAGMA 17,5x60



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
TILIA MAGMA 17,5x60



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
TILIA MIST 17,5x60



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
TILIA MIST 17,5x60



Tilia dust 17,5×60 cm
25731



Tilia desert 17,5×60 cm
25694



Tilia mist 17,5×60 cm
25717



Tilia magma 17,5×60 cm
25656



Tilia steel 17,5×60 cm
25670



Zobacz więcej / Дивитись більше / Подробнее



Pakowanie / Упаковка / Упаковка

Format [cm] / формат [см] / размеры [см]	17,5 × 60 × 0,8
sztuk w opak. / штук в упаковці / количество штук в коробке	10
m ² w opak. / м ² в упаковці / м ² в коробке	1,05
waga opak. [kg] / вес упаковки [кг] / вес упаковки [кг]	18,8

17,5 x 60



Kolor tworzy nastrój

Цвет создает настроение / Колір створює настрій

SETIM

PL Ciepłe odcienie kolekcji Setim wprowadzą do wnętrza przytulny klimat. Bogactwo „wzorów” i inspiracja czerpana z natury, pozwolą na stworzenie niezwykłych aranżacji tak podłogowych, jak i ściennych.

RU Тёплые оттенки коллекции Setim принесут в интерьер приятную атмосферу. Богатое количество «узоров» и вдохновение от природы, позволят создавать необычные оформления как полов, так и стен.

UA Теплі відтінки колекції Setim принесуть в інтер'єр затишну атмосферу. Багатство „візерунків” та натхнення отримане від природи, дозволить створити незвичайні оформлення як підлог, так і стін.



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
SETIM HONEY 17,5x60

🔨 - płytka ścienna / настінна плитка / настенная плитка 🪚 - płytka podłogowa / плитка на підлогу / напольная плитка

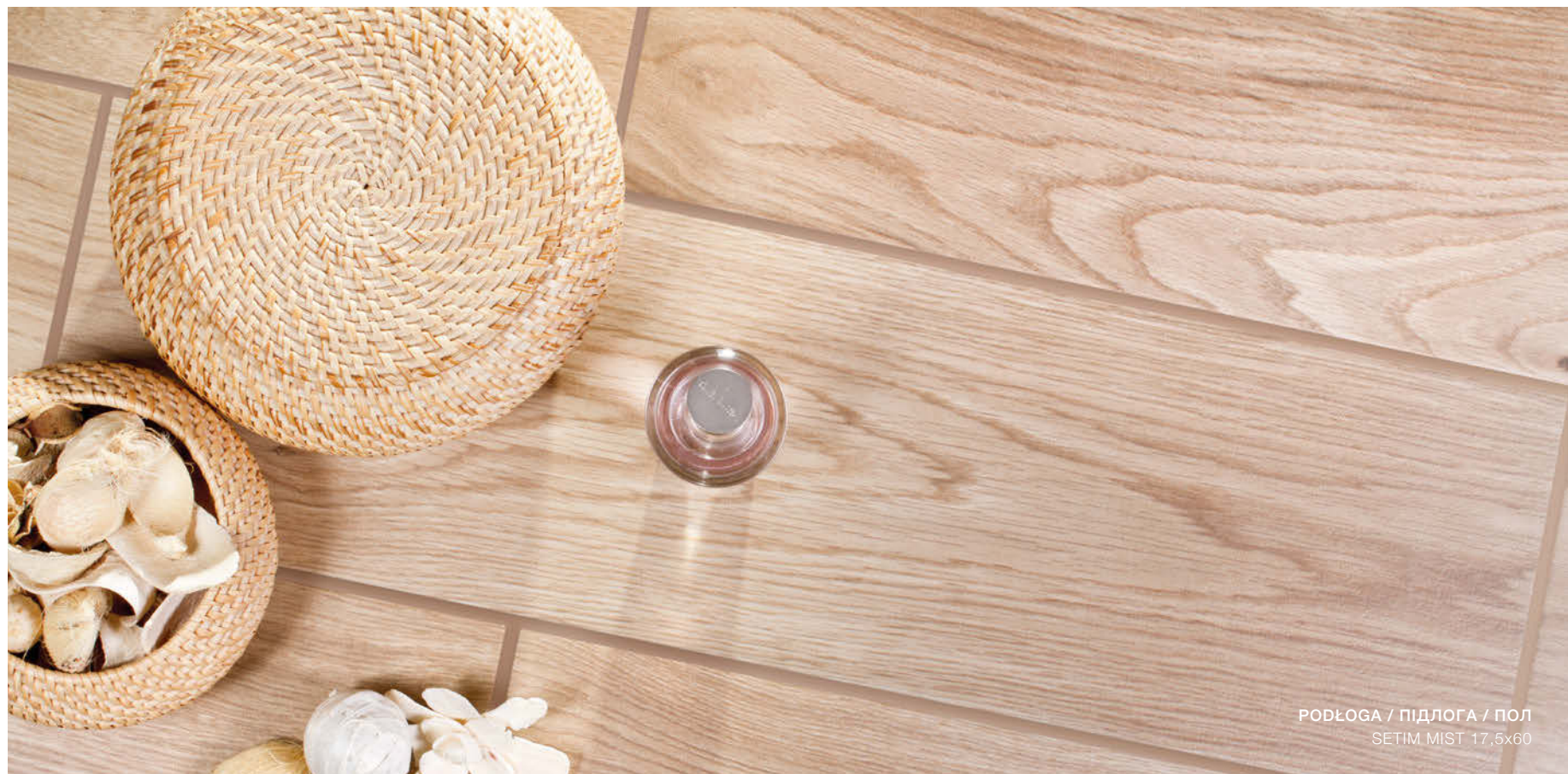
❄️ - mrozoodporna / морозостійка / морозостойкая 🏔️ - gres / грес / керамогранит 📏 - kalibrowana / калібрована / калиброванная плитка



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
SETIM NUGAT 17,5x60



ПОДЛОГА / ПІДЛОГА / ПОЛ
SETIM NUGAT 17,5x60



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
SETIM MIST 17,5x60



ŚCIANA / СТИНА / СТЕНА
SETIM DESERT 17,5x60



Setim desert 17,5x60 cm
25274

0,8
R9
4
20



Setim mist 17,5x60 cm
25298

0,8
R9
4
20



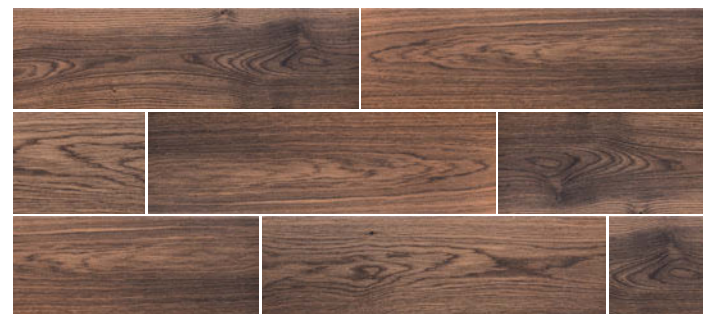
Setim honey 17,5x60 cm
25212

0,8
R9
4
20



Setim nugat 17,5x60 cm
25250

0,8
R9
3
20



Zobacz więcej
/ Дивитись більше
/ Подробнее



Pakowanie / Упаковка / Упаковка

Format [cm] / формат [см] / размеры [см]	17,5x60x0,8
sztuk w opak. / штук в упаковці / количество штук в коробке	10
m ² w opak. / м ² в упаковці / м ² в коробке	1,05
waga opak. [kg] / вес упаковки [кг] / вес упаковки [кг]	18,8

17,5 x 60



Przestrzeń z charakterem

Пространство с характером / Простір з характером

CELTIS

PL W kolekcji Celtis dostrzec można wyraźne nawiązanie do rustykalnych desek. Niezależnie od wybranego koloru płytek, ich wyjątkowy design nada przestrzeni - zarówno tej wewnątrz, jak i wokół domu, odrobinę dynamizmu.

RU Коллекция Celtis ссылается на доски в деревенском стиле. Независимо от цвета плитки, ее уникальный дизайн добавит пространству - как внутри, так и вокруг дома, немного динамики.

UA В колекції Celtis ви можете побачити чітке посилання на дошки в сількому стилі. Незалежно від обраного кольору плитки, її унікальний дизайн надасть простору - як всередині, так навколо будинку, дещо динаміки.

 - płytki ścienna / настінна плитка / настенная плитка  - płytki podłogowa / плитка на підлогу / напольная плитка

 - mrozoodporna / морозостійка / морозостойкая  - gres / грес / керамогранит  - kalibrowana / калібрована / калиброванная плитка



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
CELTIS DUST 17,5x60



SCIANA / СТІНА / СТЕНА
CELTIS NUGAT 17,5x60
PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
CELTIS NUGAT 17,5x60



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
CELTIS HONEY 17,5x60



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
CELTIS DUST 17,5x60



PODŁOGA / ПІДЛОГА / ПОЛ
CELTIS DUST 17,5x60



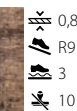
Celtis dust 17,5×60 cm
25199



Celtis honey 17,5×60 cm
25175



Celtis nugat 17,5×60 cm
25236



Zobacz więcej / Дивитись більше / Подробнее



Pakowanie / Упаковка / Упаковка

Format [cm] / формат [см] / размеры [см]	17,5×60×0,8
sztuk w opak. / штук в упаковці / количество штук в коробке	10
m ² w opak. / м ² в упаковці / м ² в коробке	1,05
waga opak. [kg] / вес упаковки [кг] / вес упаковки [кг]	18,8

- antypoślizgowość / протиковзка / противоскольжение - klasa ścieralności / клас стійкості до стирання / класс истираемости

- grubość płytki / толщина плитки / товщина плитки - ilość twarzy / кількість лицьових сторін / разнообразие графики



V-SHAPE

Плитка V-shape / плитки V-shape

PL Płytki V-shape - stopnice z kapinosem, produkujemy innowacyjną metodą podwójnego wypału, co powoduje, że są one jeszcze bardziej wytrzymałe na czynniki zewnętrzne. Dodatkowo wzmocniliśmy odporność strategicznych miejsc dzięki specjalnemu kompozytowi, który wypełnia płytkę od strony montażowej. Linia V-shape to uzupełnienie naszej oferty płytek podłogowych.

RU Плитка V-shape – ступень с капиносом мы изготавливаем инновационным методом двойного обжига, благодаря чему она становится еще более стойкой к воздействию внешних факторов. Кроме того, мы усилили прочность стратегически мест, благодаря специальному композиту, который заполняет плитку с монтажной стороны. Линия V-shape является дополнением к нашему ассортименту классической плитки.

UA Плитка V-shape – ступень с капиносом мы изготавливаем инновационным методом двойного обжига, благодаря чему она становится еще более стойкой к воздействию внешних факторов. Кроме того, мы усилили прочность стратегически мест, благодаря специальному композиту, который заполняет плитку с монтажной стороны. Линия V-shape является дополнением к нашему ассортименту классической плитки.

INSTRUKCJA UPROSZCZONA

краткая инструкция / Скорочена інструкція

PL Zanim zaczniemy układać stopnice z kapinosem, należy pamiętać o odpowiedniej konstrukcji podłoża i wykonaniu wszystkich warstw podkładowych i izolacyjnych. Nasze produkty należy układać używając specjalnych materiałów o wysokich parametrach technicznych. Powinny to być przede wszystkim elastyczne masy klejące do płytek mrozoodpornych, masy trwale plastyczne do szczelin dylatacyjnych i elastyczne fugi. Szczególnie dotyczy to ułożeń na zewnątrz.

Spełnienie zaleceń wykonawczych i materiałowych gwarantuje wieloletnie i bezawaryjne użytkowanie. Przypomnijmy, że nasze produkty można stosować zarówno na schody lub tarasy zadaszone, jak i odkryte. Powierzchnie te są narażone na opady atmosferyczne, skoki temperatur i naciski mechaniczne.

Nasze płytki, przy prawidłowym montażu gwarantują bezpieczne użytkowanie, zarówno schodów, jak i tarasów.

RU Прежде чем начать укладывать плитку для проступней с капиносом, следует помнить о соответствующей конструкции основания и выполнении всех грунтовочных и изоляционных слоев. Нашу продукцию следует укладывать с помощью специальных материалов с высокими техническими параметрами. Это должны быть прежде всего эластичные клеевые массы для морозостойкой плитки, эластичные герметики для деформационных и эластичных швов. Особенно это касается наружной укладки.

Соблюдения рекомендаций в области выполнения и материалов гарантирует многолетнюю и надёжную эксплуатацию. Напомним, что наши изделия можно использовать как для крытых, так и открытых лестниц и террас. Эти поверхности подвергаются воздействию осадков, перепадам температур и механическому давлению.

Наша плитка при правильном монтаже гарантирует безопасную эксплуатацию, как лестниц, так и террас.

UA Перш ніж розпочати укладання сходової плитки з капиносом необхідно пам'ятати про відповідну конструкцію поверхні і нанесення всіх шарів ґрунтовки та ізоляції. Наші продукти необхідно укладати при використанні спеціальних матеріалів з високими технічними параметрами. Це повинні бути перш за все еластичні клейові маси для морозостійкої плитки, стійкі пластичні маси для щілин між плитками та еластичні затирки. Це особливо стосується зовнішнього укладання.

Дотримання рекомендацій щодо виконання та матеріалів гарантує довготривале та надійне користування. Нагадуємо, що нашу продукцію можна використовувати для сходів як на критих, так і відкритих терасах. Ці поверхні піддаються впливу атмосферних опадів, коливань температури та механічного натиску.

Наша плитка при правильному монтажу гарантує безпечно користування, як сходами, так і терасами.

01



PL Odpowiednie przygotowanie podłoża

Wymagania – podłoże powinno być równe, nośne, suche, wolne od zabrudzeń. W celu poprawienia przyczepności może okazać się konieczne gruntowanie (szczególnie istotne przy powierzchniach chłonnych). W przypadku zastosowań zewnętrznych ważna jest również skuteczna izolacja przeciwwilgociowa. Najkorzystniejsze jest zastosowanie systemowego rozwiązania jednego z producentów chemii budowlanej.

RU Соответствующая подготовка основания

Требования – основание должно быть ровное, несущее, сухое и чистое. Для улучшения несущей способности может возникнуть необходимость в грунтовке (особенно важная для впитывающего основания). При наружной отделке необходима эффективная влагостойкая изоляция. Самые удобные – это системные решения одного производителя строительной химии.

UA Відповідна підготовка поверхні

Вимоги – поверхня повинна бути рівною, стабільною, сухою, незабрудненою. Для покращення зчеплення може бути необхідним нанесення ґрунтовки (особливо важливо при поглинаючих поверхнях). В разі використання назовні важливою є також ефективна вологоізоляція. Найбільш доцільним є використання системного рішення одного з виробників будівельної хімії.

02



PL Klejenie

Na przygotowane podłoże należy nanieść klej go płytek. Zalecany typ kleju musi zaliczać się do kategorii min. C2, o podwyższonych parametrach przyczepności i elastyczności. Należy również pamiętać o wykonaniu min. 2% spadku w kierunku odpływu wody, jest to szczególnie ważny parametr w przypadku zastosowań zewnętrznych. Zaprawę klejową należy kłaść taką metodą, aby zapewnić 100% powierzchni przylegania smarując zarówno podłoże jak i płytkę.

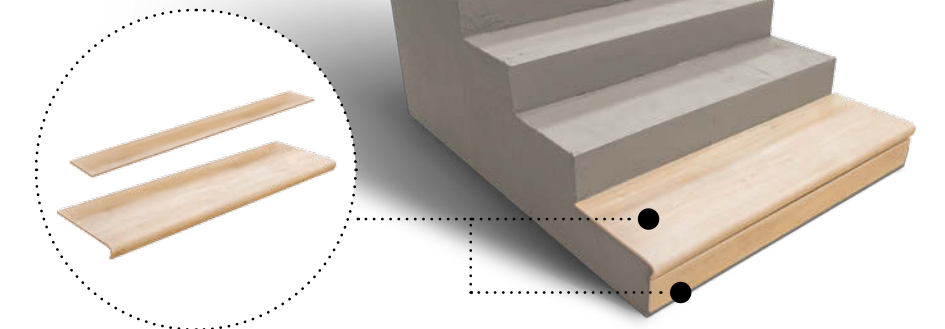
RU Приклеивание

На подготовленное основание необходимо нанести клей для плитки. Рекомендуется клей минимум категории C2, с улучшенными параметрами несущей способности и эластичности. Необходимо также помнить о наклоне мин. 2% в направлении стока воды, что является особенно важным параметром в случае наружной отделки. Клеевой раствор необходимо наносить таким образом, чтобы обеспечить 100% прилегания поверхностей, смазывая как основание, так и плитку.

UA Нанесення клею

На підготовлену поверхню необхідно нанести клей для плитки. Рекомендований тип клею повинен належати до категорії мін. C2, з підвищеними параметрами зчеплення та еластичності. Необхідно також пам'ятати про нанесення клею з нахилом мін. 2% в напрямку дренажу води, це є особливо важливим моментом у випадку використання назовні. Клейовий розчин необхідно наносити таким чином, щоб забезпечити 100% поверхні прилягання, наносючи клей як на поверхню, так і на плитку.

03



PL Przycięte i dopasowane elementy

Przygotować podstopnicę (odpowiednio przyciętą z płytki bazowej). Przy zgięciu stopnicy (na krawędzi stopnia) należy zastosować trwale elastyczny materiał jednakowej grubości 2-5mm. Patrz rys. 4.

RU Подрезанные и подогнанные элементы

Подготовить плитку и соответственно подрезанный из базовой плитки подступенок. На сгибах ступени (по краям ступеньки) необходимо использовать постоянно эластично-пластичный материал одинаковой толщины 2–5 мм. См. рис. 4.

UA Вирізані та допасовані елементи

Підготувати підсходинок (відповідно вирізані з базової плитки). На згині плитки сходинок (на краю сходинок) необхідно наносити стійкий еластичний матеріал рівномірною товщиною 2-5 мм. Див. рис. 4

04

**PL Masa trwaleplastyczna**

Trwale elastyczny materiał – np. masa poliuretanowa do wypełniania szczelin dylatacyjnych, niweluje ewentualne siły-ruchy, które powstają w wyniku rozszerzalności termicznej różnych materiałów budowlanych.

RU Постоянно эластично-пластичная масса

Постоянно эластично-пластичный материал – напр. полиуретановая масса для затирки дилатационных швов, нивелирует возможную силу перемещения в результате теплового расширения различных строительных материалов.

UA Стьїка пластична маса

Стьїкий пластичний матеріал, наприклад, поліуретанова маса для заповнення щїлин між плитками, нівелює можливі сили - рухи, які виникають в результаті термічного розширення різних будівельних матеріалів.

05

**PL Zalecenia montażowe i kolejność**

Zarówno płytki stopnicowe jak i podstopnica powinny być przesmarowane klejem. Konieczne jest również dokładne wypełnienie klejem zagięcia noska stopnicy, przed jej przyklejeniem. Zalecana kolejność montażu to 1-płytki stopnicowe, 2-podstopnica.

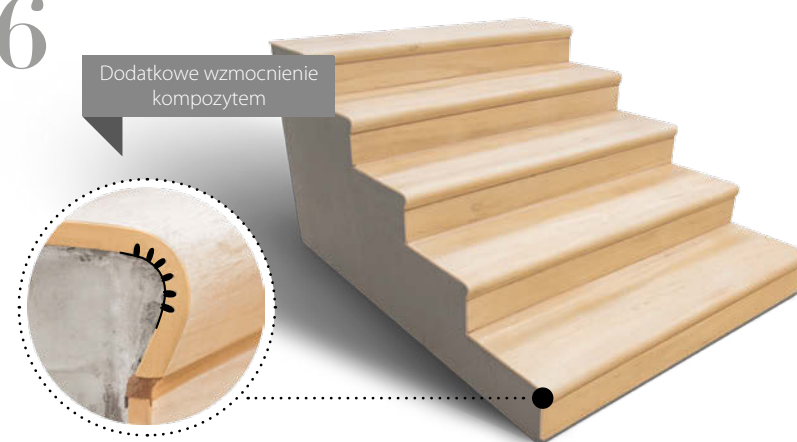
RU Рекомендации по установке и порядок действий

Как плитку ступени, так и подступенка необходимо смазать клеем. Необходимо также тщательно заполнить клеем сгибы выступа ступеньки перед ее поклейкой. Рекомендуемая очередность укладки: 1 – плитка на ступени, 2 – подступенок.

UA Рекомендації та порядок монтажу

Клей необхідно нанести як на сходинку, так і підсходінку. Необхідно також ретельно заповнити клеем закруглення краю сходинки, перед її приклеюванням. Рекомендований порядок монтажу – це 1 - сходинка, 2 - підсходінка.

06



Дополнительное усиление композитом / Додаткове зміцнення композитом.

PL Fugowanie

Powyższe czynności należy powtórzyć przy montażu kolejnych stopnic. Po całkowitym związaniu-wyschnięciu zaprawy klejowej należy rozpocząć fugowanie. Zalecane fugi elastyczne o szerokości min 5 mm.

RU Затирка швов

Вышеуказанные действия необходимо повторить при монтаже следующих ступенек. Если клеевой раствор схватился (высох), можно приступить к затирке швов. Рекомендуется эластичная затирка для швов шириной мин. 5 мм.

UA Нанесення затирки

Вищезазначені дії необхідно повторити при монтажу наступних сходинок. Після повного затвердіння – висихання клейового розчину, необхідно розпочати наносити затирку. Рекомендується еластична затирка з мінімальною шириною 5 мм.

OZNACZENIA PŁYTEK

Опознавательные знаки / маркування плиток

- Antypoślizgowość / протиокзка / противоскольжение
- Klasa ścieralności / клас стійкості до стирання / класс истираемости
- Płytki podłogowa / плитка на підлогу / напольная плитка
- Płytki ścienna / настінна плитка / настенная плитка
- Powierzchnia strukturalna / структурна поверхня / структурированная поверхность
- Grubość płytki / толщина плитки / товщина плитки

- Mrozoodporna / морозостійка / морозостойкость
- Różnorodność grafik / різноманітність візерунків

W ramach jednej kolekcji nasze płytki posiadają nawet ponad 60 różnych grafik, by uniknąć tak zwanego efektu stempla (czyli niezamierzonej powtarzalności wzoru na malej powierzchni).

В рамках нашей коллекции плитка имеет даже более чем 60 различных графических узоров, чтобы избежать так называемого эффекта штампа (т.е. непреднамеренной повторяемости узора на небольшой площади).

У рамках однієї колекції наша плитка має навіть понад 60 різних візерунків, щоб уникнути так званого «ефекту штампу» (тобто ненавмисна повторюваність візерунка на невеликій поверхні).

WYMIARY I PAKOWANIE

Размеры и упаковка / розміри і упаковка

	wymiary (cm) размеры (см) / розміри (см)	liczba sztuk w pudełku количество штук в коробке / кількість штук в коробці	m ² w pudełku в коробке (м ²) / м2 в коробці	waga opakowania вес упаковки [kg] / вага упаковки [kg]	m ² / szt. na palecie на поддоне (м ² /шт) / а піддоні (м ² /шт)	liczba pudełek na palecie количество коробок на поддоне / кількість коробок на піддоні	waga palety вес поддона (кг) / вага піддону (кг)	mrozoodporność морозостійка / морозостойкость
STOPNICA V-SHAPE СТУПЕНЬ V-SHAPE / ПЛИТКА ДЛЯ СХІДЦІВ V-SHAPE	32x120,2/5x1	2	—	20	32 szt. / шт	16	360	✓
PŁYTKI KALIBROWANE ФАСАДНИЙ КАМЕНЬ / ФАСАДНИЙ КАМІНЬ	17,5x60x0,8	10	1,05	19,5	67,2	64	1224	✓
	17,5x90x0,8	8	1,26	23,4	52,92	42	978	
PŁYTKI REKTYFIKOWANE ФАСАДНИЙ КАМЕНЬ / ФАСАДНИЙ КАМІНЬ	17x89,7x0,8	8	1,22	22,1	51,2	42	947	✓
	19,3x120,2x0,8	5	1,16	21,92	55,68	48	1052	
	19,3x120,2x1	6	1,39	30,6	50,04	36	1131	
	29,7x120,2x1	4	1,43	32,89	45,76	32	1036	
MOZAIKI МОЗАЙКА / МОЗАЙКА	29,7x29,7x0,8	5	—	—	—	—	—	✓
	29,7x29,7x1	4	—	7,2	—	—	—	

Niniejszy katalog nie stanowi oferty w rozumieniu przepisów Kodeksu Cywilnego. Rzeczywisty wygląd płytek może odbiegać od produktów prezentowanych na zdjęciach.

Wszelkie prawa zastrzeżone © CERRAD Sp. z o.o. 2018.

POSIADANE CERTYFIKATY: zgodność z normą PN-EN 14411:2013-04; na znak bezpieczeństwa ; EN ISO 9001.

Настоящий каталог не является коммерческим предложением в понимании Гражданского кодекса. Реальный внешний вид плитки может отличаться от представленного на фотографиях.

Все права защищены © CERRAD Sp. z o.o. 2018.

ИМЕЮЩИЕСЯ СЕРТИФИКАТЫ: соответствие стандарту PN-EN 14411:2013-04; на знак безопасности ; EN ISO 9001.

Даний каталог не є комерційною пропозицією у розумінні положень Цивільного кодексу Польщі. Фактичний вигляд плитки може відрізнятися від товарів, представлених на фотографіях.

Всі права захищені © CERRAD Sp. z o.o. 2018.

ОТРИМАНІ СЕРТИФИКАТИ: відповідність стандарту PN-EN 14411: 2013-04; на знак безпеки; ; EN ISO 9001.

WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE I NORMY

Wartości według normy

PN EN 14411:2013-04 ANNEX H ORAZ DEKLAROWANE - KLINKIER
PN EN 14411:2013-04 ANNEX G ORAZ DEKLAROWANE - GRES

WYMIAR I PŁASKOŚĆ POWIERZCHNI		WYMIAR NOMINALNY N	
		7cm ≤N<15	N ≥ 15 cm
badania wg PN-EN ISO 10545-2	dlugość	± 0,9mm	± 0,6% i max ± 2,0mm
	szerokość	± 0,9mm	± 0,6% i max ± 2,0mm
	grubość	± 0,5mm	± 5% i max ± 0,5mm
	odchylenie od kąta prostego	± 0,75mm	± 0,5% i max ± 2,0mm
	plaskość powierzchni	± 0,75mm	± 0,5% i max ± 2,0mm

	WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE	PN - EN 14411:2013-04 ZAŁ. H oraz deklarowane		PN - EN 14411:2013-04 ZAŁ. G oraz deklarowane	
		WYMAGANIA	ŚREDNIA WARTOŚĆ UZYSKIWANA	WYMAGANIA	ŚREDNIA WARTOŚĆ UZYSKIWANA
	Nasiąkliwość wodna, badania wg PN-EN ISO 10545-3	0,5% < E ≤ 3%	0,5% < E ≤ 2,6%	E ≤ 0,5%	0,05% - 0,10%
	Siła łamiąca, badania wg PN-EN ISO 10545-4	dla grubości < 7,5 mm - ≥ 700 N dla grubości ≥ 7,5 mm - ≥ 1100 N	850 N 2000 N	dla grubości ≥ 7,5 mm - ≥ 1300 N	2000-2200 N
	Wytrzymałość na zginanie, badania wg PN-EN ISO 10545-4	> 30 N / mm ²	38 N / mm ²	> 35 N / mm ²	40-50 N / mm ²
	Odporność na ścieranie, badania wg PN-EN ISO 10545-7	wg deklaracji producenta	kl. 3 - 4	wg deklaracji producenta	kl. 3 - 5
	Mrozoodporność, badania wg PN-EN ISO 10545-12	wymagana	Odporne	wymagana	Odporne
	Odporność chemiczna badania PN-EN ISO 10545-13, - na kwasy i zasady o słabym stężeniu - na kwasy i zasady o mocnym stężeniu - na środki domowego użytku / sole do basenów	- wg klasyfikacji producenta - min. B	- LA - HA	- wg klasyfikacji producenta - min. B	- LA - HA - A
	Antypoślizgowość badania wg DIN 51130 + procedury uzupełniające	wg deklaracji producenta	powierzchnia gładka i rustykalna - R9 - R10 powierzchnia z ryflami - R11	wg deklaracji producenta	powierzchnia gładka i rustykalna - R9 - R10
	Uwalnianie ołowiu i kadmu PN-EN ISO 10545-15	wymaga dyrektywy Komisji 2005/31/WE ≤ 0,2 mg/ litr dot. ołowiu ≤ 0,02 mg/ litr dot. kadmu	Pb ołów < 0,1 mg/dm ³ Cd kadm < 0,02 mg/dm ³	wymaga dyrektywy Komisji 2005/31/WE ≤ 0,2 mg/ litr dot. ołowiu ≤ 0,02 mg/ litr dot. kadmu	Pb ołów < 0,1 mg/dm ³ Cd kadm < 0,02 mg/dm ³
	Promieniotwórczość naturalna, wg instrukcji ITB 455/2010	brak wymagań	poniżej dopuszczalnych wartości	brak wymagań	poniżej dopuszczalnych wartości
	Odporność na płomień, badania wg PN-EN ISO 10545-14	min. 3 kl.	kl. 5	min. 3 kl. (GL)	kl. 5
	Odporność na pęknięcia włoskowate, badania wg PN-EN ISO 10545-11	wymagana	odporna	wymagana	odporna
	Odporność na szok termiczny, badania wg PN-EN ISO 10545-9	wymagana	odporna	wymagana	odporna

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И НОРМЫ / ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ ТА СТАНДАРТИ













ЗНАЧЕНИЯ ПО СТАНДАРТУ PN - EN 14411 ПРИЛ. Н И ЗАЯВЛЕННЫЕ - КЛИНКЕР
ЗНАЧЕННЯ ЗА СТАНДАРТОМ PN EN 14411:2013-04 ANNEX H І ЗАДЕКЛАРОВАНІ - КЛІНКЕР

	РАЗМЕР И ПЛОСКОСТНОСТЬ ПОВЕРХНОСТИ / РОЗМІР ТА ПЛОСКІСТЬ ПОВЕРХНІ	НОМИНАЛЬНЫЙ РАЗМЕР N / НОМІНАЛЬНИЙ РОЗМІР N	
		7cm ≤N<15	N ≥ 15 cm
испытания согласно PN-EN ISO 10545-2 / дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-2	длина / довжина	± 0,9mm	± 0,6% i max ± 2,0mm
	ширина / ширина	± 0,9mm	± 0,6% i max ± 2,0mm
	толщина / товщина	± 0,5mm	± 5% i max ± 0,5mm
	отклонение от прямого угла / відхилення від прямого кута	± 0,75mm	± 0,5% i max ± 2,0mm
	плоскостность поверхности / плоскість поверхні	± 0,75mm	± 0,5% i max ± 2,0mm

	ФИЗИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА / ФІЗИЧНІ ПАРАМЕТРИ	ТРЕБОВАНИЯ / ВИМОГИ	СРЕДНЕЕ ПОЛУЧЕННОЕ ЗНАЧЕНИЕ / СЕРЕДНЄ ОТРИМУВАНЕ ЗНАЧЕННЯ
	Водопоглощение испытания согласно PN-EN ISO 10545-3 / Водопоглинання, дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-3	0,5% < E ≤ 3%	0,5% < E ≤ 2,6%
	Прочность на разрыв испытания согласно PN-EN ISO 10545-4 / Руйнівна сила, дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-4	для толщины / для товщини < 7,5 мм - ≥ 700 N для толщины / для товщини ≥ 7,5 мм - ≥ 1100 N	850 N 2000 N
	Прочность на изгиб испытания согласно PN-EN ISO 10545-4 / Міцність на згинання, дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-4	> 30 N / мм ²	38 N / мм ²
	Устойчивость к истиранию испытания согласно PN-EN ISO 10545-7 / Стійкість до стирання, дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-7	согласно декларации производителя / згідно з декларацією виробника	клас 3 - 4
	Морозостойкость испытания согласно PN-EN ISO 10545-12 / Морозостійкість, дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-12	требуемая / необхідна	устойчивы / стійка
	Химическая стойкость испытания по PN-EN ISO 10545-13 - к кислотам и щелочам слабой концентрации - к кислотам и щелочам сильной концентрации - к бытовым средствам/солям для бассейнов / Хімічна стійкість, дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-13, - до дії кислот і солей малої концентрації, до дії кислот і солей сильної концентрації, до дії побутових хімічних речовин / солей для плавальних басейнів	согласно классификации производителя - мин. B / - згідно класифікації виробника - мин. B	- LA - HA
	Противоскользкие характеристики испытания в соответствии с DIN 51130 + дополнительные процедуры / Стійкість до ковзання, дослідження згідно зі стандартом DIN 51130 + додаткові процедури	согласно декларации производителя / згідно з декларацією виробника	гладкая поверхность и рустикальная - R9 - R10 поверхность с рифлением - R11 / гладка поверхня і поверхня у рустикальному стилі - R9 - R10 поверхня з борознами R11
	Выделение свинца и кадмия PN-EN ISO 10545-15 / Вивільнення свинцю і кадмію PN-EN ISO 10545-15	требования директивы Комиссии 2005/31/EC ≤ 0,2 мг/л для свинца ≤ 0,02 мг/л для кадмия / вимагає Директиви Комісії 2005/31/EC ≤ 0,2 мг/ літр щодо свинцю ≤ 0,02 мг/ літр щодо кадмію	свинцю < 0,1 мг/дм ³ кадмію < 0,02 мг/дм ³
	Естественная радиоактивность ITB 455/2010 / Природна радіоактивність, згідно з інструкцією ITB 455/2010	нет требований / немає вимог	poniżej dopuszczalnych wartości / нижче допустимих значень
	Стойкость к загрязнению PN-EN ISO 10545-14 / Стійкість до забруднень, дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-14	мин. 3 Кл (GL) / мин. 3 кл.	клас 5
	Устойчивость к капиллярным трещинам, исследования согласно стандарту PN-EN ISO 10545-11 / Стійкість до капілярних тріщин, дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-11	требуемая / необхідна	устойчивы / стійка
	Устойчивость к перепаду температур, исследования согласно стандарту PN-EN ISO 10545-9 / Стійкість до перепаду температур, дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-9	требуемая / необхідна	устойчивы / стійка

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И НОРМЫ / ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ ТА СТАНДАРТИ

ЗНАЧЕНИЯ ПО СТАНДАРТУ PN - EN 14411 ПРИЛ. G И ЗАЯВЛЕННЫЕ - ГРЕС
ЗНАЧЕННЯ ЗА СТАНДАРТОМ PN EN 14411:2013-04 ANNEX G I ЗАДЕКЛАРОВАНИ - КЕРАМОГРАНИТ

РАЗМЕР И ПЛОСКОСТНОСТЬ ПОВЕРХНОСТИ / РОЗМІР ТА ПЛОСКІСТЬ ПОВЕРХНІ		НОМИНАЛЬНЫЙ РАЗМЕР N / НОМІНАЛЬНИЙ РОЗМІР N	
		7cm ≤N<15	N ≥ 15 cm
испытания согласно PN-EN ISO 10545-2 / дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-2	длина / довжина	± 0,9мм	± 0,6% i max ± 2,0мм
	ширина / ширина	± 0,9мм	± 0,6% i max ± 2,0мм
	толщина / товщина	± 0,5мм	± 5% i max ± 0,5мм
	отклонение от прямого угла / відхилення від прямого кута	± 0,75мм	± 0,5% i max ± 2,0мм
	плоскостность поверхности / плоскість поверхні	± 0,75мм	± 0,5% i max ± 2,0мм
	ФИЗИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА / ФІЗИЧНІ ПАРАМЕТРИ	ТРЕБОВАНИЯ / ВИМОГИ	СРЕДНЕЕ ПОЛУЧЕННОЕ ЗНАЧЕНИЕ / СЕРЕДНЄ ОТРИМУВАНЕ ЗНАЧЕННЯ
	Водопоглощение испытания согласно PN-EN ISO 10545-3 / Водопоглинання, дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-3	E ≤ 0,5%	00,5% - 0,10%
	Прочность на разрыв испытания согласно PN-EN ISO 10545-4 / Руйнівна сила, дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-4	для толщины / для товщини ≥ 7,5 мм - ≥ 1300 N	2000-2200 N
	Прочность на изгиб испытания согласно PN-EN ISO 10545-4 / Міцність на згинання, дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-4	> 35 N / мм ²	40-50 N / мм ²
	Устойчивость к истиранию испытания согласно PN-EN ISO 10545-7 / Стійкість до стирання, дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-7	согласно декларации производителя / згідно з декларацією виробника	класс 3 - 5
	Морозостойкость испытания согласно PN-EN ISO 10545-12 / Морозостійкість, дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-12	требуемая / необхідна	устойчивы / стійка
	Химическая стойкость испытания по PN-EN ISO 10545-13 - к кислотам и щелочам слабой концентрации - к кислотам и щелочам сильной концентрации - к бытовым средствам/солям для бассейнов / Хімічна стійкість, дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-13, - до дії кислот і солей малої концентрації, до дії кислот і солей сильної концентрації, до дії побутових хімічних речовин / солей для плавальних басейнів	согласно классификации производителя - мин. B / - згідно класифікації виробника - мин. B	- LA - HA - A
	Противоскользящие характеристики испытания в соответствии с DIN 51130 + дополнительные процедуры / Стійкість до ковзання, дослідження згідно зі стандартом DIN 51130 + додаткові процедури	согласно декларации производителя / згідно з декларацією виробника	гладкая поверхность и рустикальная - R9 - R10 / гладка поверхня і поверхня у рустикальному стилі - R9 - R10
	Выделение свинца и кадмия PN-EN ISO 10545-15 / Вивільнення свинцю і кадмію PN-EN ISO 10545-15	требования директивы Комиссии 2005/31/EC ≤ 0,2 мг/л для свинца ≤ 0,02 мг/л для кадмия / вимагає Директиви Комісії 2005/31/EC ≤ 0.2 мг/ літр щодо свинцю ≤ 0.02 мг/ літр щодо кадмію	свинцю < 0,1 мг/дм ³ кадмію < 0,02 мг/дм ³
	Естественная радиоактивность ИТВ 455/2010 / Природна радіоактивність, згідно з інструкцією ИТВ 455/2010	нет требований / немає вимог	poniżej dopuszczalnych wartości / нижче допустимих значень
	Стойкость к загрязнению PN-EN ISO 10545-14 / Стійкість до забруднень, дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-14	мин. 3 Кл (GL) / мин. 3 кл. (GL)	класс 5
	Устойчивость к капиллярным трещинам, исследования согласно стандарту PN-EN ISO 10545-11 / Стійкість до капілярних тріщин, дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-11	требуемая / необхідна	устойчивы / стійка
	Устойчивость к перепаду температур, исследования согласно стандарту PN-EN ISO 10545-9 / Стійкість до перепаду температур, дослідження згідно зі стандартом PN-EN ISO 10545-9	требуемая / необхідна	устойчивы / стійка



CERRAD sp. z o.o.
ul. Radomska 49b,
27-200 Starachowice
tel. +48 800 237 723
biuro@cerrad.com
www.cerrad.com